

System napędowy do bram garażowych

Comfort 360, 370, 380



Spis treści

1.	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3
1.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
1.2	Adresaci instrukcji	3
1.3	Gwarancja	3
2.	Zakres dostawy	4
3.	Instalacja bramy	5
4.	Montaż	6
4.1	Przygotowanie do montażu	6
4.2	Montaż napędu	6
4.3	Przyłącza sterownika	10
4.4	Zakończenie montażu	11
5.	Rozruch	12
5.1	Widok sterownika	12
5.2	Prezentacja statusu	13
5.3	Szybkie programowanie	13
5.4	Ustawienia fabryczne	13
5.5	Sprawdzanie działania	14
5.6	Programowanie specjalne	15
6.	Obsługa	22
6.1	Nadajnik ręczny	22
6.2	Odryglowanie	24
7.	Serwisowanie	24
8.	Demontaż	25
9.	Usuwanie i recyding	25
10.	Usuwanie zakłóceń	25
11.	Załącznik	27
11.1	Dane techniczne	27
11.2	Deklaracja włączenia	28

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA - W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA LUDZIOM NALEŻY BEZWZGLĘDNI PRZESTRZEGAĆ PODANYCH TU INSTRUKCJI. NALEŻY PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

WAŻNE INSTRUKCJE DLA BEZPIECZNEGO MONTAŻU:

UWAGA - BŁĘDNY MONTAŻ MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW Z UDZIAŁEM LUDZI - PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI MONTAŻU.

O niniejszym dokumencie

- Instrukcja oryginalna
- Integralna część wyrobu.
- Należy koniecznie przeczytać i przechowywać.
- Chroniona prawami autorskimi.
- Dodruk, również fragmentaryczny, wyłącznie z naszą zgodą.
- Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian służących optymalizacjom technicznym.
- Wszystkie wymiary liniowe w milimetrach.
- Prezentacje graficzne mogą nie być wyskalowane.

Objaśnienie symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie prowadzące bezpośrednio do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTRZEŻENIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTROŻNIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku lekkiego lub średniociężkiego.

WSKAZÓWKA


Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do uszkodzenia wyrobu.

KONTROLA

Wskazówka o konieczności przeprowadzenia kontroli.

ODSYŁACZ

Odsyłacz o konieczności zapoznania się z osobną dokumentacją.

- Wezwanie do działania
- Lista, specyfikacja
- Odsyłacz do innego miejsca w tym dokumencie
-  Ustawienie fabryczne

1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie dla życia z powodu nieprzestrzegania zaleceń z niniejszej dokumentacji!

- Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa zawartych w tym dokumencie.

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- System napędowy przewidziany jest wyłącznie do otwierania i zamykania bram.
- Pod żadnym pozorem nie wolno za pomocą bramy przemieszczać osób lub przedmiotów.

W odniesieniu do wyrobu Comfort 360, 370, 380 obowiązują następujące zasady:

- Eksploatacja dopuszczana jest wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Należy mieć na uwadze następujące wielkości:
 - maksymalną siłę ciągu
 - maksymalną siłę nacisku
 - maksymalną wielkość bramy
 - maksymalną masę bramy
- „11.1 Dane techniczne”
- Zastosowanie wyrobu przewidziano do użytku prywatnego.
- Wyrób nadaje się wyłącznie do zastosowania w bramach sekcyjnych i uchylnych z kompensacją ciężaru i z zabezpieczeniem przed spadkiem.

1.2 Adresaci instrukcji

- Montaż, podłączenie i rozruch: personel wykwalifikowany i przeszkolony.
- Obsługa, kontrola i serwisowanie: Użytkownik instalacji bramy.

Wymagania stawiane wykwalifikowanemu i wyszkolonemu personelowi:

- Znajomość ogólnych i szczegółowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Znajomość obowiązujących przepisów elektrotechniki.
- Wyszkolenie w zakresie eksploatacji i konserwacji osprzętu bezpieczeństwa.
- Wystarczające przeszkolenie oraz nadzór ze strony wykwalifikowanych elektryków.
- Zdolność do rozpoznawania zagrożeń mogących mieć miejsce ze strony energii elektrycznej.
- Znajomość następujących norm:
 - EN 12635 („Bramy - montaż i eksploatacja”),
 - EN 12453 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych - wymagania”),
 - EN 12445 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych – procedury badań”).

Wymagania stawiane użytkownikowi instalacji bramy:

- Znajomość i odpowiednie przechowywanie instrukcji obsługi.
- Znajomość ogólnych przepisów bezpieczeństwa oraz zapobiegania wypadkom.

1.3 Gwarancja

Wyrób został wyprodukowany według wymagań dyrektyw i nom podanych w deklaracji włączenia. Wyrób opuścił zakład produkcyjny w stanie bezpiecznym i niezawodnym.

W następujących przypadkach producent nie bierze odpowiedzialności za szkody. Gwarancja na wyrób i elementy osprzętu wygasa w przypadku:

- Nieprzestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji.
- Użytkowania niezgodne z przeznaczeniem i niewłaściwego obchodzenia się.
- Zatrudnienia niewykwalifikowanego personelu.
- Dokonania przeróbki lub zmian w konstrukcji wyrobu.
- Zastosowania części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane lub dopuszczone przez producenta.

Gwarancja nie dotyczy baterii, akumulatorów, bezpieczników i żarówek.

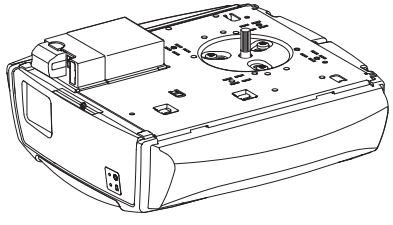
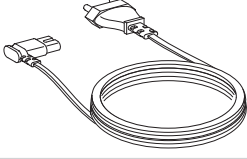
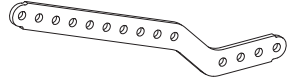
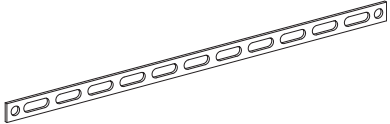
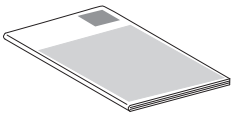
Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa znajdują się w poszczególnych rozdziałach niniejszego dokumentu.

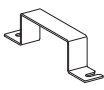
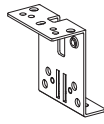
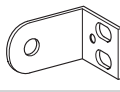
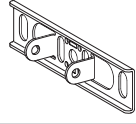
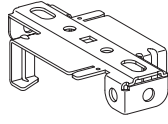


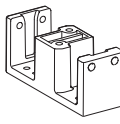
- „4. Montaż”
- „5. Rozruch”
- „6. Obsługa”
- „7. Serwisowanie”
- „8. Demontaż”

2. Zakres dostawy

Wyrób dostarczany jest w różnych wersjach. Na podstawie tabeli i zakresu dostawy prosimy sprawdzić, jaki wariant został Państwu dostarczony.

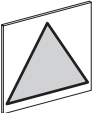
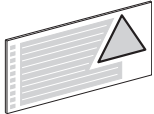
Możliwe są odstępstwa w zależności od specyfiki danego kraju.

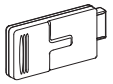
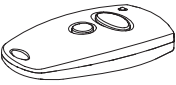




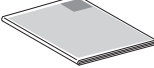
Poz.	Napęd	
1		1x
2		1x
3		1x
4		2x
5		1x

Poz.	Okucie	A	B
6		2x	2x
7		1x	1x
8		2x	2x
9		1x	1x
10		2x	2x
11		1x	–
12		1x	–
13		–	1x

Poz.	Elementy połączeniowe - 01	A	B
14		4x	4x
15		2x	2x
16		1x	1x
17		1x	1x
18		1x	1x
19		1x	1x
20		2x	2x
21		1x	1x
22		1x	–
23		1x	–
24		–	4x

Poz.	Elementy połączeniowe - 02	
25		6x
26		6x
27		6x

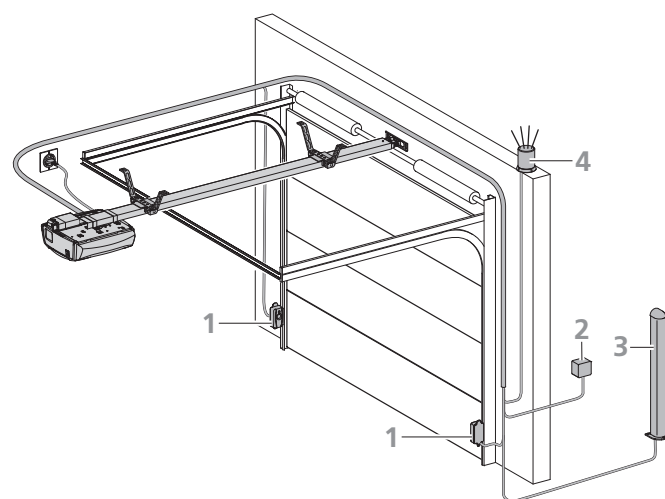
Poz.	Tabliczki ostrzegawcze	
28		1x
29		1x

Poz.	Nadajnik ręczny	Multi-Bit	bi-linked
30		1x	1x
31		1x	–
32		–	1x
33		1x	–
34		1x	–
35		1x	–
36		–	1x

3. Instalacja bramy

Widok

3 / 1



Instalacja bramy przedstawiona została jako przykład i w zależności od typu bramy wyposażenia może się różnić. Zilustrowana instalacja składa się z następujących komponentów:

- 1 Zapora świetlna
- 2 Przełącznik kluczykowy
- 3 Kolumna (dla klawiatury kodowej, transpondera, ...)
- 4 Lampa sygnalizacyjna

ODSYŁACZ

Dalsze informacje na temat elementów wyposażenia znajdują Państwo na stronie internetowej producenta.

Celem dokonania montażu i okablowania czujników bramowych, elementów obsługi i bezpieczeństwa należy przestrzegać odpowiednich instrukcji.

4. Montaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić to, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.
 - Prosimy przestrzegać miejscowych przepisów ochronnych.
 - Prosimy koniecznie kłaść przewody zasilające i sterownicze osobno.
- Napięcie sterowania wynosi 24 V DC.

👉 WSKAZÓWKA

Uwaga na szkody i straty materialne spowodowane błędnie zainstalowanym napędem!

W celu uniknięcia błędów montażowych i uszkodzeń bramy oraz systemu napędu należy koniecznie przestrzegać następujących instrukcji montażu:

- Prosimy zapewnić, aby brama była od strony mechanicznej w dobrym stanie technicznym:
 - Brama pozostaje w spoczynku w każdej pozycji,
 - Brama daje się poruszać lekko i bez znacznych oporów
 - Brama prawidłowo otwiera i zamyka się.
- Prosimy zamontować wszystkie czujniki impulsów i urządzenia sterujące (np. B. przycisk zdalnego kodowania) w zasięgu działania bramy i w bezpiecznej odległości od ruchomych części bramy). Należy zachować minimalną wysokość montażu wynoszącą 1,5 metra.
- Prosimy wykorzystać zespół mocujący, który przystosowany jest do danego materiału podłoża.

4.1 Przygotowanie do montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy koniecznie wykonać następujące prace.

Zakres dostawy

- Prosimy sprawdzić, jakie warianty wchodzi w grę i czy zakres dostawy jest kompletny.
- Prosimy zapewnić, aby do dyspozycji była odpowiednia szyna napędu.
- Prosimy sprawdzić, czy dostarczono elementy osprzętu właściwe dla Państwa sytuacji montażowej.

Garaż

- Prosimy sprawdzić, czy Państwa garaż dysponuje odpowiednim przyłączem elektrycznym i czy posiada włącznik sieciowy.

Instalacja bramy

- Prosimy zdemontować niepotrzebne elementy z bramy (np. B. liny, łańcuchy, kątowniki itp.).
- Prosimy wyłączyć wszelkie urządzenia, które po zamontowaniu systemu napędowego nie będą potrzebne.

W przypadku garaży bez drugiego wejścia:

- Prosimy wyposażyć bramę garażową w odryglowanie awaryjne w celu umożliwienia sobie wejścia do garażu w przypadku awarii.

Jeżeli stosowany będzie zestaw odryglowujący:

- Prosimy sprawdzić prawidłowość działania zamknięć bramowych. Zamknięć bramowych pod żadnym pozorem nie wolno unieruchamiać.

Jeżeli zestaw odryglowujący nie będzie stosowany:

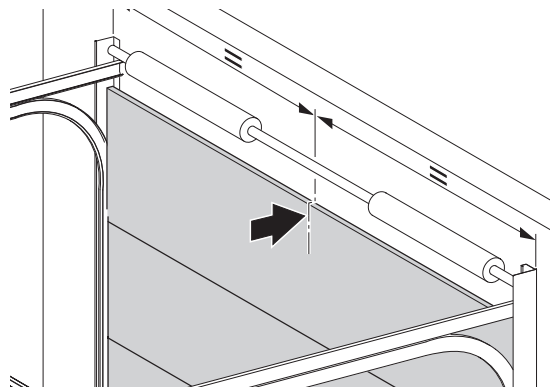
- Prosimy zdemontować zamknięcia bramy lub wyłączyć je z działania.

➡ i ODSYŁACZ

Przy stosowaniu i montażu osprzętu należy przestrzegać wytycznych z odpowiednich dokumentacji technicznych.

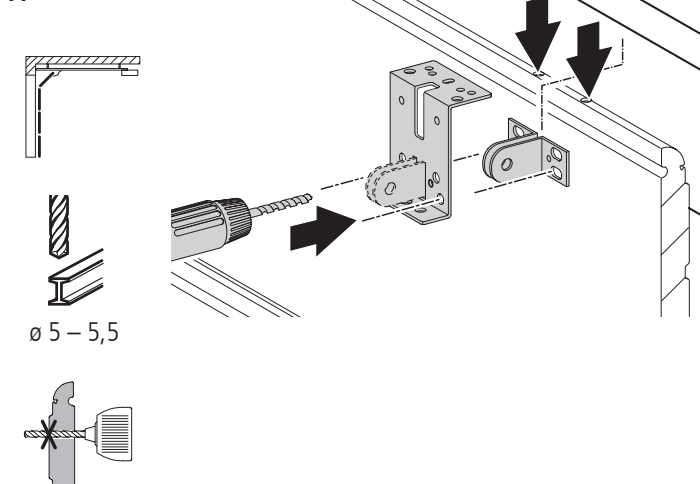
4.2 Montaż napędu

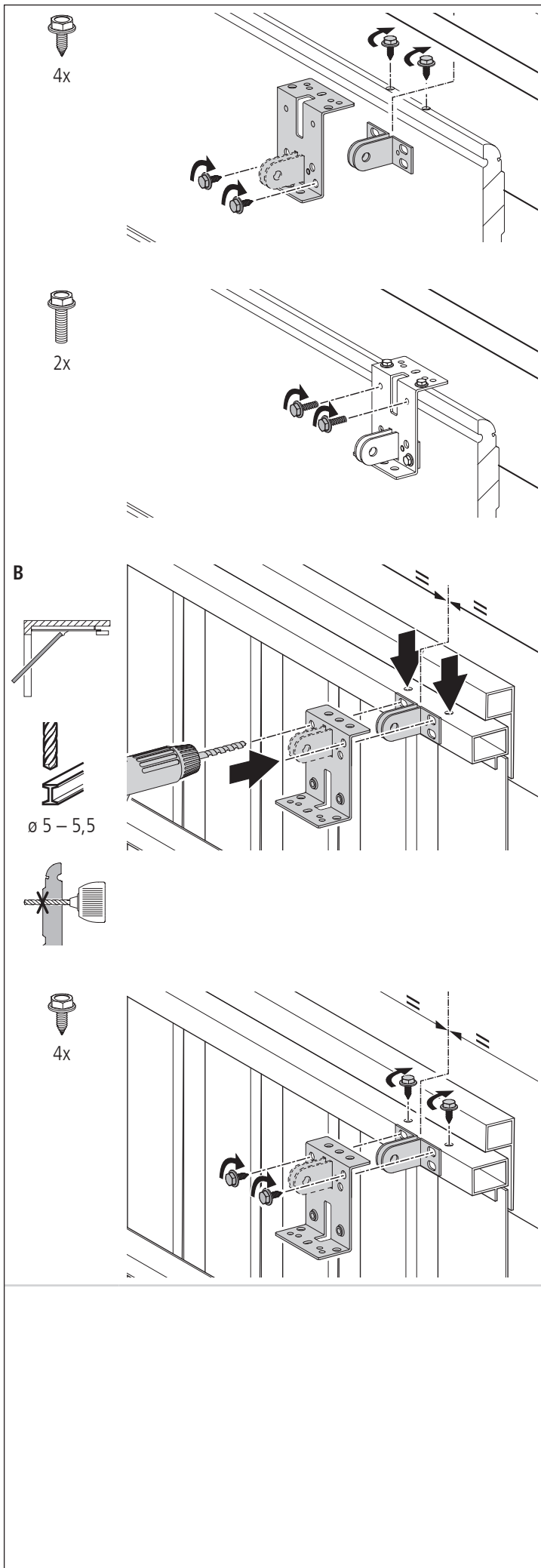
4.2 / 1



4.2 / 2

A





WSKAZÓWKA

Możliwe uszkodzenie agregatu silnikowego!

Nie wolno używać nadmiernej siły, gdyż można w ten sposób uszkodzić uzębienie!

- Szynę napędową na agregacie silnikowym należy montować bardzo ostrożnie.

4.2 / 3

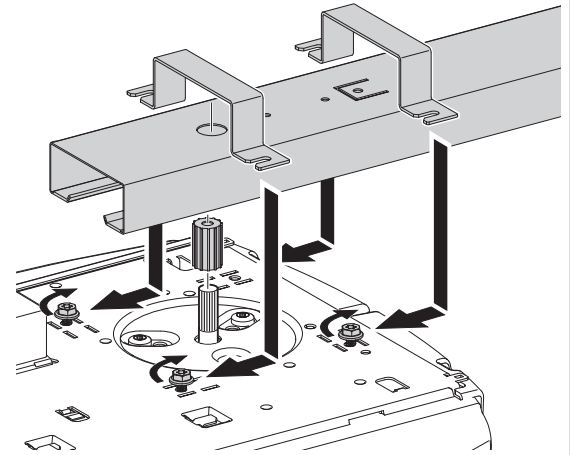
A



1x



4x



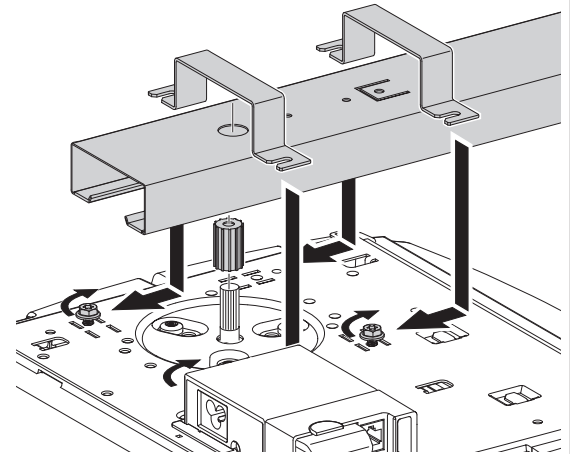
B



1x



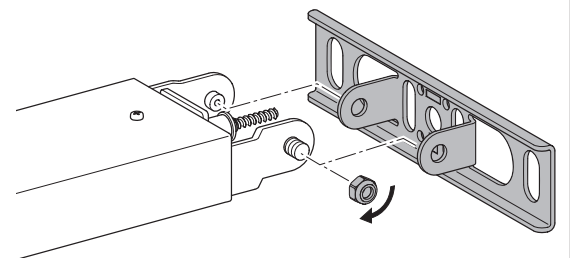
4x



4.2 / 4



1x

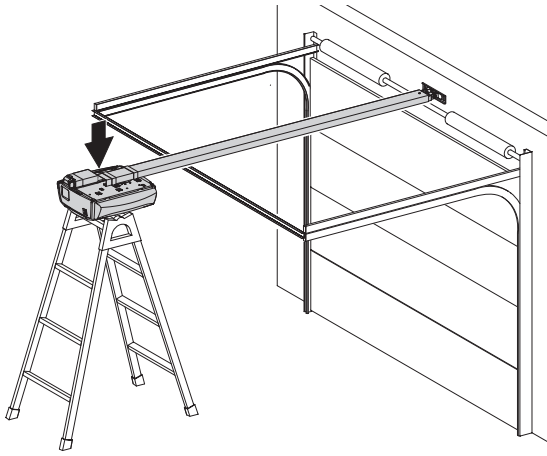


⚠ OSTRZEŻENIE!

Ciężki wypadek spowodowany spadającymi przedmiotami!

- Prosimy zabezpieczyć system napędowy do chwili jego zamocowania przed spadkiem.

4.2 / 5



👉 WSKAZÓWKA

Możliwe uszkodzenie skrzydła bramy!

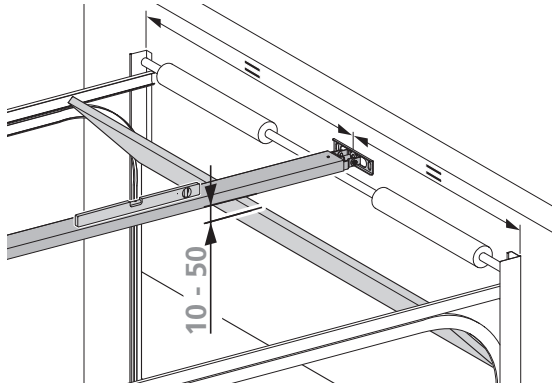
Górna krawędź skrzydła drzwi powinna w najwyższym punkcie prowadnicy być usytuowana 10-50 mm pod poziomą dolną krawędzią szyny napędowej.

- Prosimy na nadprożu zamontować blachę mocującą pośrodku nad skrzydłem bramy.

4.2 / 6



ø 10



4.2 / 7



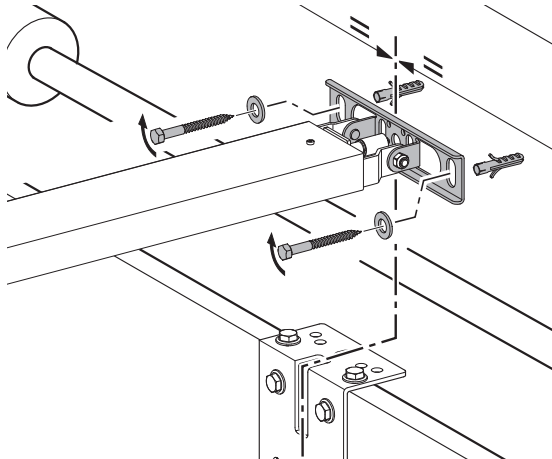
2x



2x



2x



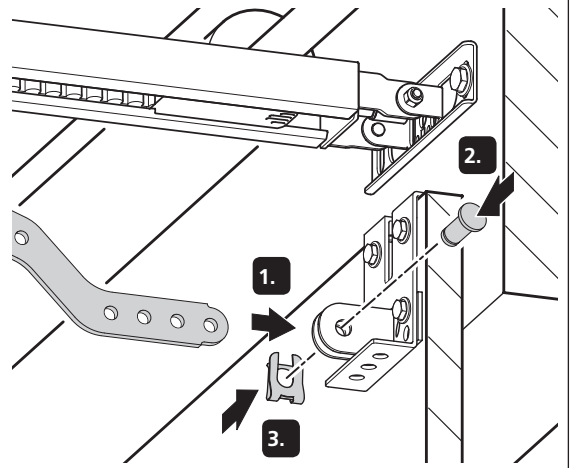
4.2 / 8



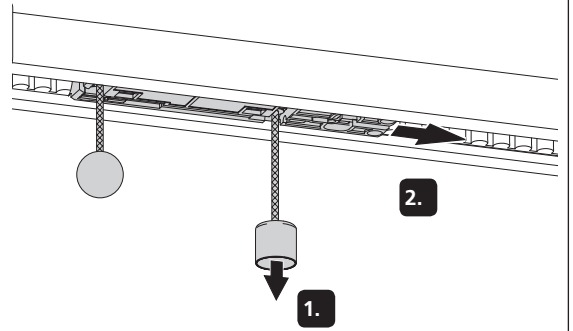
1x



1x



4.2 / 9



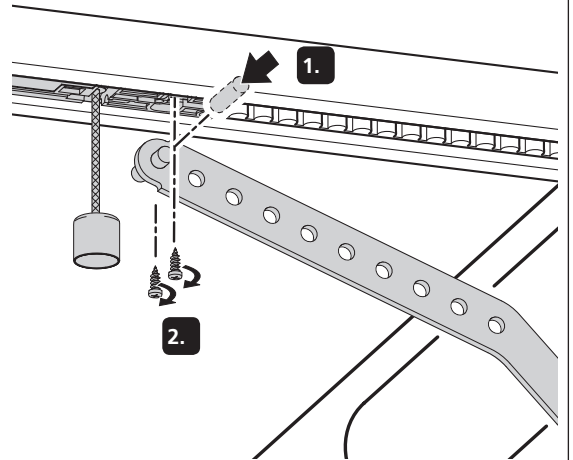
4.2 / 10



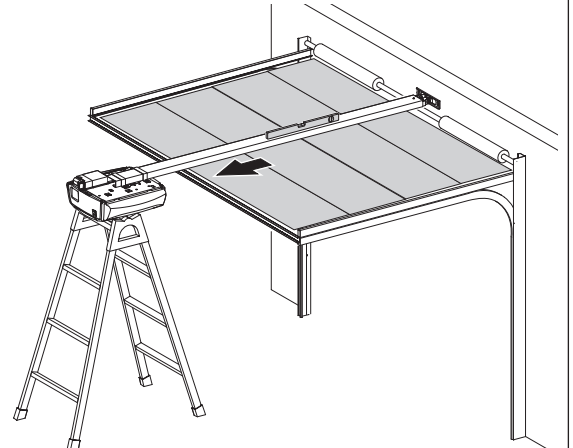
1x



2x



4.2 / 11



4.2 / 12

A

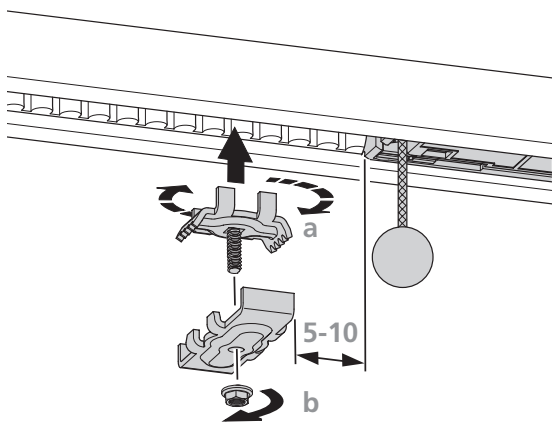


1x



1x

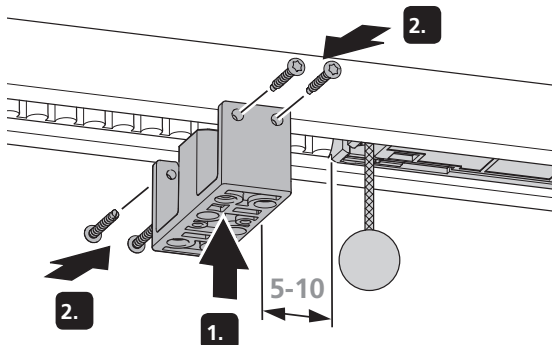
a = 90°
b = 9 Nm



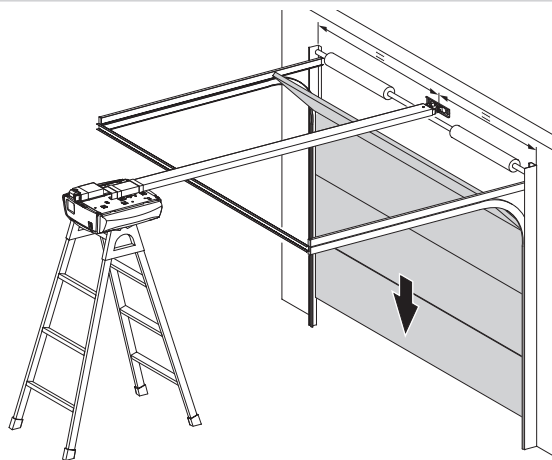
B



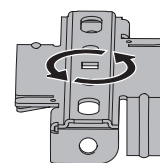
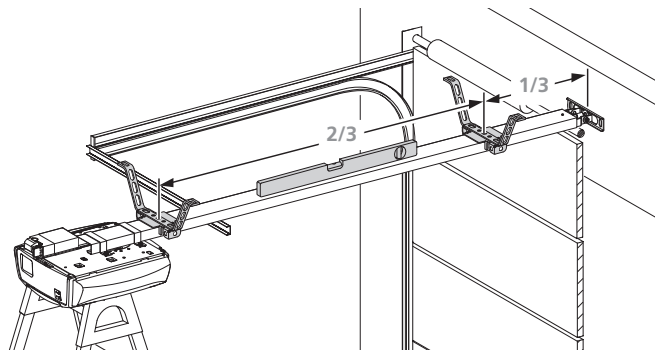
4x



4.2 / 13



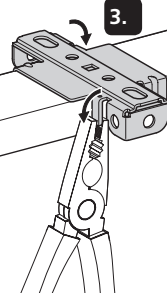
4.2 / 14



2.



1.

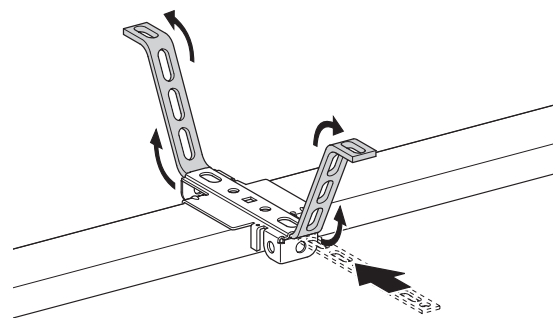


3.

4.2 / 15



ø 10



4.2 / 16



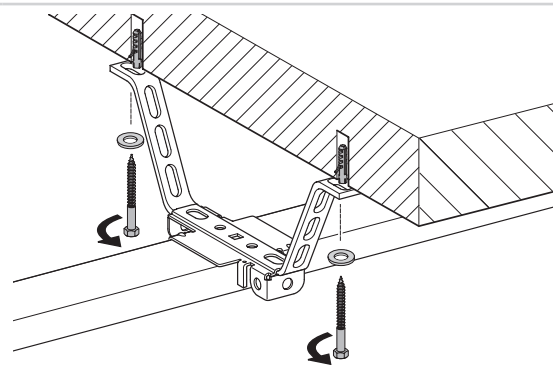
2x



2x



2x



4.3 Przyłącza sterownika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić to, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.

👉 WSKAZÓWKA

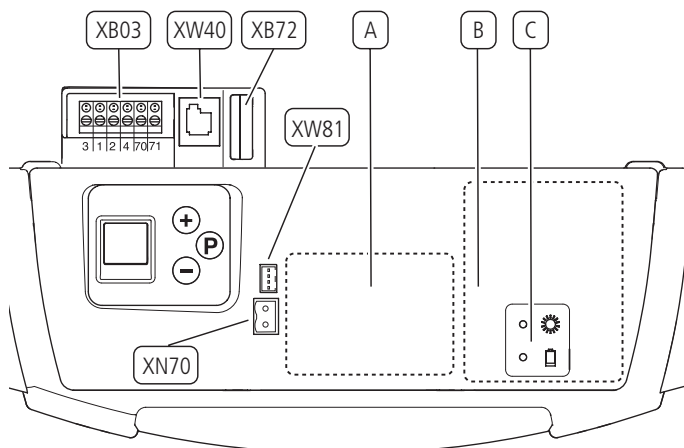
Niebezpieczeństwo wystąpienia strat materialnych spowodowane nieprawidłowym montażem napędu!

Obce napięcie na przyłączy XB03 prowadzi do zakłócenia całej elektroniki.

- Prosimy do zacisków 1,2 oraz 4 (XB03) podłączać wyłącznie styki bezpotencjałowe.

4.3.1 Widok przyłączy sterownika

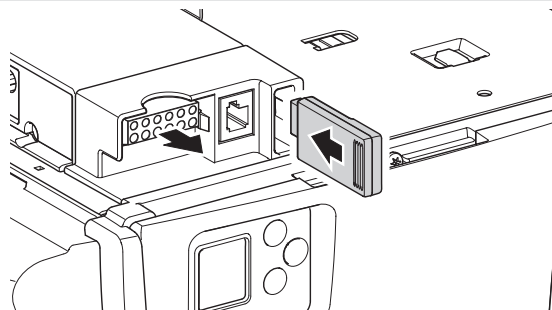
4.3.1 / 1



A	Obudowa rozszerzeniowa GDO
B	Kaseta do baterii Backup
C	Sygnalizacja baterii Backup
XB03	Przyłącze <ul style="list-style-type: none">– zewnętrzne elementy obsługi– Zapora świetlna→ „Poziom 5, menu 1 - programowane wejście impulsowe (zacisk 1/2)”→ „4.3.3 Przyłącze XB03”
XB72	Przyłącze anteny modułowej <ul style="list-style-type: none">→ „4.3.2 Przyłącze XB72”
XN70	Przyłącze do baterii zabezpieczania przed utratą danych <ul style="list-style-type: none">→ „4.3.4 Przyłącze XN70 oraz XW81”
XW40	Przyłącze M-BUS dla modułów rozszerzających
XW81	Przyłącze dla rozszerzeń Wejścia / wyjścia <ul style="list-style-type: none">→ „4.3.4 Przyłącze XN70 oraz XW81”

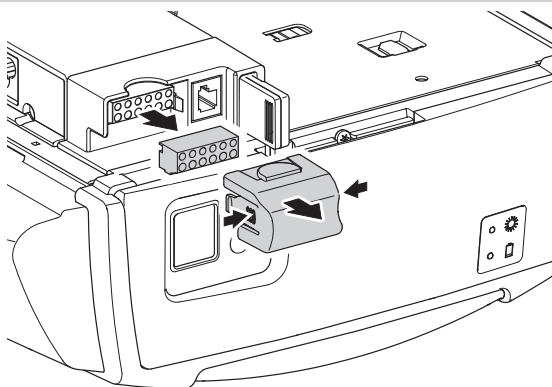
4.3.2 Przyłącze XB72

4.3.2 / 1



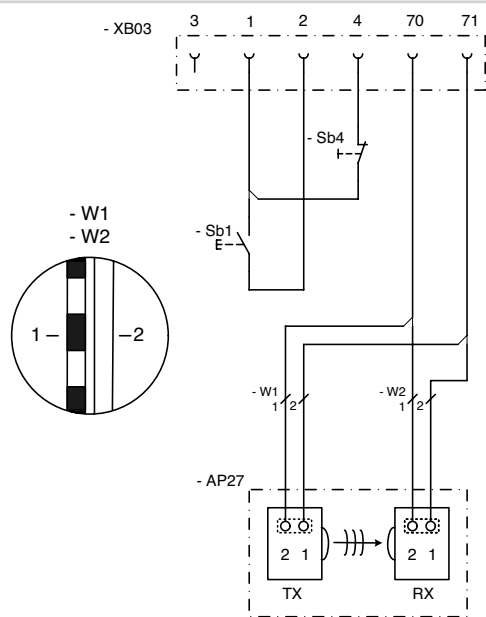
4.3.3 Przyłącze XB03

4.3.3 / 1



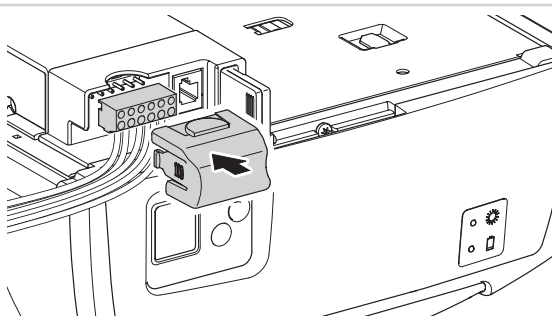
4.3.3 / 2

M11E021



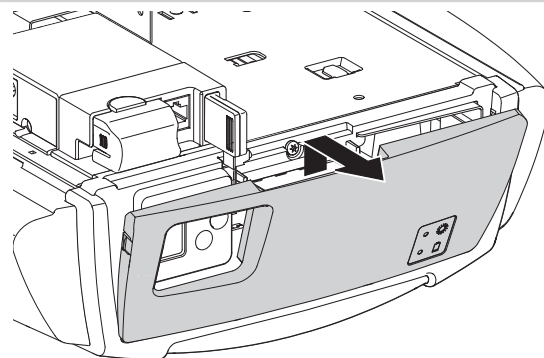
1	Uziemienie -
2	Impuls
3	24 V DC + / maks. 50 mA
4	Obwód podtrzymywania, aktywny po zresetowaniu
70	Uziemienie
71	Zapora świetlna
AP27	Zapora świetlna
RX	Zapora świetlna odbiornika
TX	Zapora świetlna nadajnika
Sb1	Przycisk impulsowania
Sb4	Zestyk rozwierny obwodu podtrzymywania

4.3.3 / 3



4.3.4 Przyłącze XN70 oraz XW81

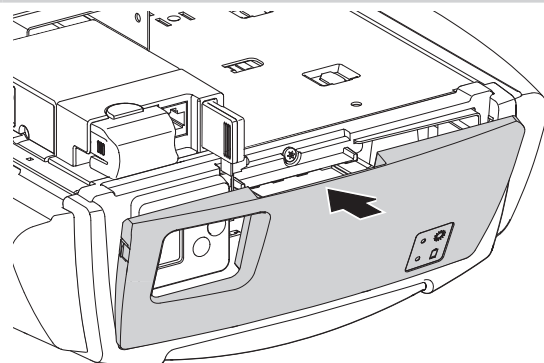
4.3.4 / 1



ODSYŁACZ

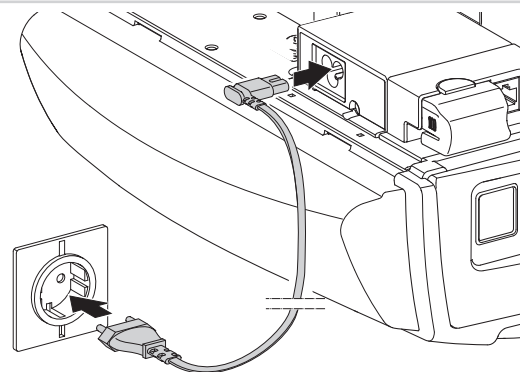
Opis montażu elementów przyłączeniowych znajduje się w osobnej dokumentacji.

4.3.4 / 2



4.4 Zakończenie montażu

4.4 / 1



- Prosimy w odpowiednich miejscach założyć tabliczki ostrzegające przed niebezpieczeństwem przyciśnięcia.
- Prosimy zapewnić to, aby po zakończonym montażu żadne elementy bramy nie wystawały do strefy chodników dla pieszych lub dróg.

5. Rozruch

Poruszane silnikowo okna, drzwi i bramy powinny przed pierwszym uruchomieniem oraz według potrzeb, jednak nie rzadziej niż raz w roku, być poddawana inspekcji przez rzeczoznawcę (protokolarnie). Użytkownicy instalacji bramy lub ich pełnomocnicy zobowiązani są po uruchomieniu bramy przejść szkolenie z zakresu jej obsługi.

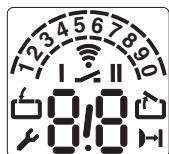
⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się spowodowane niekontrolowanym ruchem bramy!

- Prosimy zapewnić to, aby dzieci nie miały możliwości bawienia się sterownikiem lub zdalnym nadajnikiem ręcznym (pilotem)
- Prosimy przed uruchomieniem bramy upewnić się, czy w strefie zagrożenia nie znajdują się ludzie lub jakieś przedmioty.
- Przed przejazdem lub przejściem przed bramą prosimy upewnić się, czy brama znajduje się w pozycji OTW.
- Prosimy wypróbować działanie urządzeń sterujących w razie awarii lub zagrożenia.
- Prosimy mieć na uwadze wszystkie występujące miejsca w których występuje niebezpieczeństwo zmiążdżenia lub przytrzaśnięcia.
- Prosimy nigdy nie ingerować do poruszającej się bramy, do szyny prowadzącej lub poruszających się elementów.
- Należy przestrzegać wymagań opisanych w EN 13241-1 („Brama - norma wyrobu”).

5.1 Widok sterownika

Elementy obsługi



Wyświetlacz ciekłokrystaliczny



Przejechać bramą w kierunku OTW i podnieść wartości



Przejechać bramą w kierunku ZAM, obniżyć wartości



Uruchomić programowanie, potwierdzić wartości i zapisać je.

Legenda



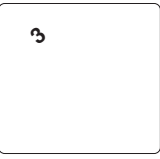
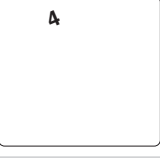
Lampka miga



Lampka świeci się

Lampka	Funkcja/element
	Gotów do pracy
	Pozycja bramy ZAM
	Pozycja bramy OTW
	Komunikat zakłóceńowy / komunikat serwisowy w pozycji bramy ZAM
	Zapora świetlna lub zabezpieczenie krawędzi zamykającej
	Sterowanie zdalne
	Przycisk zewnętrzny
	Prezentacja statusu (Przykład komunikatu 3 - podłączona bateria w celu ochrony danych przed utratą) → „5.2 Prezentacja statusu”
	Prezentacja poziomów (przykład: poziom 2)
	Prezentacja menu i parametrów (przykład: menu 3, parametr 8)
Prezentacja minutowa	
	Czasy powyżej minuty prezentowane są w minutach i sekundach. Na przykład: 1.2 = 1 minuta + 20 sekund = 80 minut

5.2 Prezentacja statusu

Lampka	Funkcja/element
	Podłączona bateria w celu ochrony danych przed utratą (opcjonalnie)
	Prezentacja czasu przed pokazaniem się komunikatu o ostrzeżeniu (tylko przy programowanym, automatycznym biegu w kierunku zamknięcia)

5.3 Szybkie programowanie

W celu prawidłowego rozruchu systemu napędowego oraz po zresetowaniu instalacji należy przeprowadzić szybkie programowanie.

Warunki:

- Brama znajduje się w pozycji zamknięcia ZAM.
- Prowadnica ślizgowa jest wprężnięta.
- „6.2 Odryglowanie”

Jeżeli w trybie programowania w ciągu 120 sekund nie nastąpi naciśnięcie żadnego przycisku, wtedy sterownik przechodzi z powrotem do stanu pracy.

Następuje wyświetlenie odpowiedniego numeru błędu.

→ „10. Usuwanie zakłóceń”

- Prosimy przeprowadzić szybkie programowanie.

KONTROLA

Po szybkim programowaniu należy przeprowadzić kontrolę działania.

→ „5.5 Sprawdzanie działania”


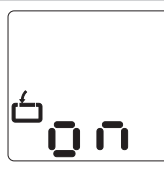
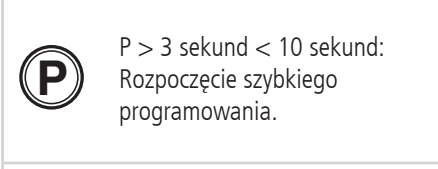
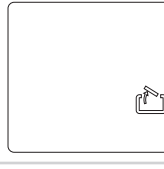
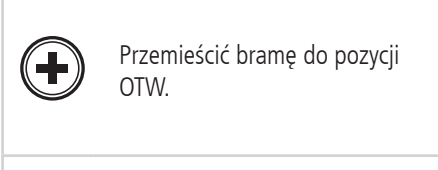

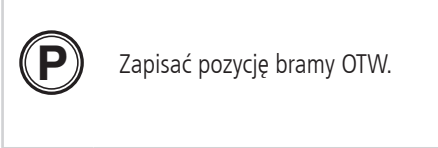
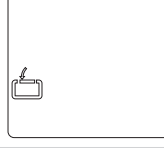
5.4 Ustawienia fabryczne

Poprzez reset można z powrotem przestawić napęd do ustawień fabrycznych.

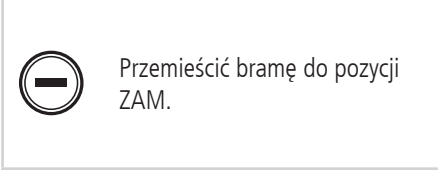
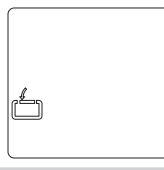
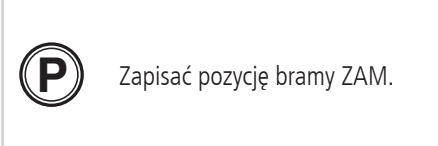

→ „Poziom 1, menu 8 - RESET”

Szybkie programowanie

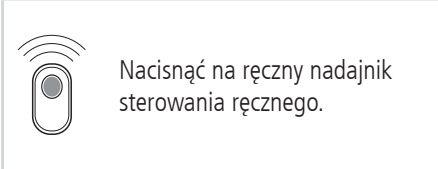
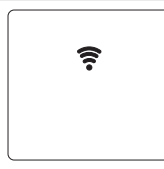
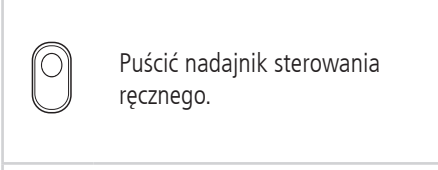

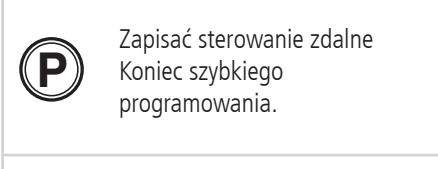
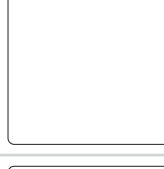
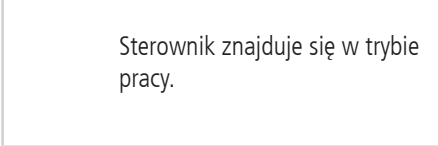
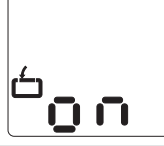
1. Programowanie pozycji bramy OTW

	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
	P > 3 sekund < 10 sekund: Rozpoczęcie szybkiego programowania.	
	Przenieść bramę do pozycji OTW.	
	Zapisać pozycję bramy OTW.	

2. Programowanie pozycji bramy ZAM.

	Przenieść bramę do pozycji ZAM.	
	Zapisać pozycję bramy ZAM.	

3. Programowanie sterowania zdalnego Multi-Bit

	Naciśnąć na ręczny nadajnik sterowania ręcznego.	
	Puścić nadajnik sterowania ręcznego.	
	Zapisać sterowanie zdalne Koniec szybkiego programowania.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	

Szybkie programowanie

3. Programowanie sterowania zdalnego bi-linked

	Otworzyć tył nadajnika ręcznego.	
	Nacisnąć przycisk programowania w nadajniku ręcznym.	
	Nacisnąć na ręczny nadajnik sterowania ręcznego.	
	Puścić nadajnik sterowania ręcznego.	
	Zapisać sterowanie zdalne Koniec szybkiego programowania.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
	Zamknąć tył nadajnika ręcznego.	












5.5 Sprawdzanie działania

5.5.1 Jazda ucząca dla siły napędowej

System napędowy uczy się stosowania maksymalnej, wymaganej siły podczas dwóch pierwszych ruchów po ustawieniu danych pozycji bramy.

- Prosimy bez przerwy przejechać systemem napędowym (ze wprężniętą bramą) raz z pozycji zamknięcia ZAM do pozycji otwarcia OTW i z powrotem.
- Prosimy sprawdzić siłę napędową

Kontrola siły napędu

1.		Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
2.		Brama powinna się otworzyć i najechać na zapisaną pozycję OTW.	
3.		Brama powinna się zamknąć i najechać na zapisaną pozycję ZAM.	
4.		System napędowy powinien poruszać bramą w kierunku OTW, względnie w kierunku ZAM.	
5.		System napędowy powinien zatrzymać się.	
6.		System napędowy porusza się w kierunku przeciwnym.	

5.5.2 Kontrola automatyki sterowania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się z powodu niewłaściwie wyregulowanej siły bramy!

- Prosimy sprawdzić automatykę otwierania OTW i zamykania ZAM.

Automatyka sterowania OTW

Kontrola tylko przy systemach napędowych dla bram posiadających otwory w skrzydle (średnica otworu > 50 mm):

- Prosimy pośrodku dolnej krawędzi obciążyć bramę pod czas jej ruchu ciężarem o masie 20 kg.
Brama powinna się natychmiast zatrzymać.

Automatyka sterowania ZAM

Kontrola przy wszystkich systemach bram.

- Prosimy na posadzce postawić jakąś przeszkodę o wysokości 50 mm.
- Prosimy najechać bramą na tę przeszkodę:
System napędowy powinien po napotkaniu przeszkody zatrzymać się i wycofywać się.

Ustawienia sił dla funkcji OTW i ZAM po przerwaniu zasilania sieciowego pozostają zapisane.

Jedynie zresetowanie spowoduje przestawienie parametrów na ustawienia fabryczne.

→ „Poziom 1, menu 8 - RESET”

5.5.3 Kontrola zapory świetlnej

Zapora świetlna

- Prosimy sprawdzić każdą zaporę świetlną poprzez aktywowanie jej do działania.
- Prosimy sprawdzić wszystkie podłączone zapory świetlne bezpośrednio przed pozycją bramy ZAM.

Szczegóły dla futrynowych zapór świetlnych

- Funkcjonowanie zainstalowanej futrynowej zapory świetlnej musi występować powyżej pozycji montażowej. Poniżej pozycji montażowej funkcja sterownika zostaje wygaszona.
- W przypadku podłączenia kilku zapór świetlnych wszystkie zapory reagują pod względem funkcyjnym tak samo wraz z ewentualną futrynową zaporą świetlną.

5.6 Programowanie specjalne

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skaleczenia się z powodu niewłaściwie wyregulowanej siły bramy!

W zakresie programowania funkcji specjalnych można dokonywać zmian w ważnych ustawieniach fabrycznych.

- Prosimy sprawdzić ustawione parametry.
- Prosimy sprawdzić ustawione siły bramy po dokonaniu zmiany automatyki sterowania.

→ „5.5.2 Kontrola automatyki sterowania”

- Prosimy przeprowadzić stosowne pomiary w celu ustalenia prawidłowego sterowania siłą.

WSKAZÓWKA

Niebezpieczeństwo strat materialnych spowodowanych niewłaściwym ustawieniem napędu.

Po zresetowaniu wszystkie parametry zostaną wycofane do ustawień fabrycznych. Podłączone i gotowe do działania elementy bezpieczeństwa zostają po zresetowaniu rozpoznane od nowa.

W celu zapewnienia prawidłowego działania sterownika należy zapewnić:

- Prosimy od nowa zaprogramować wszystkie żądane funkcje.
- Prosimy dokonać procesu uczenia systemu sterowania zdalnego.
- Prosimy przejechać systemem napędu raz do pozycji OTW i raz do pozycji ZAM.

Podłączona zapora świetlna zostaje automatycznie rozpoznana przez sterownik, o ile podłączone zostało zasilanie elektryczne.

Zaporę świetlną można dodatkowo przeprogramować.

Niepotrzebne zapory świetlne należy odłączyć od zacisków jeszcze przed podłączeniem zasilania elektrycznego, ponieważ zostaną one rozpoznane przez sterownik.

→ „4.3.3 Przyłącze XB03”

KONTROLA

Po dokonaniu zmian w trybie programowania należy przeprowadzić próbę prawidłowości działania.

→ „5.5 Sprawdzenie działania”

5.6.1 Programowanie funkcji specjalnych

Przebieg programowania		
1.	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
2.	P > 10 sekund: Rozpoczęcie programowania rozszerzonych funkcji napędu. Prezentacja poziomów.	
3.	 Wybór żądanego poziomu (na przykład poziom 2).	
4.	Potwierdzenie żądanego poziomu. Prezentacja pierwszego menu i parametrów możliwych do ustawienia.	
5.	 Wybór żądanego menu (na przykład menu 3).	
6.	Potwierdzenie żądanego menu. Prezentacja ustawionej wartości parametru.	
7.	 Zmiana wartości parametru.	
8.	Zapisanie wartości parametru. Sterownik przechodzi do prezentacji poziomów.	
9.	 Wybór następnego, żądanego poziomu. Kontynuacja programowania.	
	lub	
	P > 5 sekund: zakończenie programowania Wszystkie zmienione parametry zostały zapisane.	
	Sterownik znajduje się w trybie pracy.	

5.6.2 Przegląd funkcji specjalnych

Poziom	Menu	
1 Funkcje podstawowe	3 Pozycja pośrednia OTW	
	4 Pozycja pośrednia ZAM	
	7 Wyjście z przekaźnika	
	8 RESET	
2 Ustawienia napędu	1 Wymagana siła napędu dla otwierania OTW	
	2 Wymagana siła napędu dla zamykania ZAM	
	3 Automatyka sterowania dla otwierania OTW	
	4 Automatyka sterowania dla zamykania ZAM	
3 Automatyczny bieg w kierunku zamykania	1 Automatyczny bieg w kierunku zamykania	
	3 Czas biegu bramy	
	4 Czas ostrzeżenia wstępnego	
	5 Ostrzeżenie przed najazdem	
	7 Lampa sygnalizacyjna	
4 Programowanie funkcji	2 Pozycja pośrednia OTW	
	3 Pozycja pośrednia ZAM	
	4 OTW	
	5 ZAM	
	8 Wł./WYł. oświetlenia napędu	
5 Funkcje specjalne	1 Programowane wejście impulsowe	
	2 Programowane wejście	
	3 Czas oświetlenia	
	5 Programator ręczny	
	7 Podtrzymanie bateryjne	
	6 Zmienna Prędkość	1 Prędkość OTW
		2 Prędkość ZAM
3 Pozycja biegu łagodnego OTW		
4 Prędkość ZAM		
5 Prędkość biegu przyspieszonego (smart) ZAM		
6 Prędkość biegu łagodnego (soft) ZAM		
7 Pozycja ZAM dla biegu przyspieszonego (smart)		
8 Pozycja ZAM dla biegu łagodnego (soft)		
9 Czas startu łagodnego OTW		
10 Czas startu łagodnego ZAM		
7 Serwis i konserwacja	1 Licznik cykli bramy	
	2 Licznik serwisowy	
	3 Interwał czasowy serwisowania	
	8 Reset serwisowy i konserwacja	
	9 Sygnalizacja błędów	

Poziom	Menu
8 Ustawienia systemowe	1 Zapory świetlne
	2 Zabezpieczenie krawędzi zamykającej
	3 Funkcja automatyki sterującej
	4 Rodzaje pracy
	5 Działanie czujnika polecenia ruchu w danym kierunku
	6 Działanie czujnika impulsów poleceń
	7 Odciążenie siły w pozycji BRAMA ZAM (Backjump)
	8 Kierunek obrotów
	9 Wybór języka do prezentacji na wyświetlaczu komunikatów tekstem niezasyfrowanym
	10 Pozycja ościeżnicowej zapory świetlnej

5.6.3 Treści funkcji specjalnych

Poziom 1 – Funkcje podstawowe

Menu 3 – Pozycja pośrednia OTW

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).
Możliwa funkcja zamykania z automatyczną jazdą w kierunku zamknięcia.
Można skorzystać wyłącznie z ostatnio zaprogramowanej pozycji pośredniej.


Menu 4 – Pozycja pośrednia ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).
Funkcja zamykania z automatyczną jazdą w kierunku zamknięcia nie jest dostępna.
Można skorzystać wyłącznie z ostatnio zaprogramowanej pozycji pośredniej.

Poziom 1 – Funkcje podstawowe


Menu 7 – Wyjście z przekaźnika

(możliwe do programowania tylko z opcjonalnym przekaźnikiem lampki sygnalizacyjnej).

1	 Lampka sygnalizacyjna (występuje / nie występuje) → „Poziom 3, Menu 7 - lampka sygnalizacyjna”
2	Pozycja bramy OTW
3	Pozycja bramy ZAM
4	Pozycja pośrednia OTW
5	Pozycja pośrednia ZAM
6	System napędowy uruchamia się (impuls przechodni 1 sekunda)
7	Zakłócenie
8	Czas oświetlenia → „Poziom 5, Menu 4 - czas oświetlenia”
9	Uwolnienie blokady (system napędowy w biegu)
10	Uwolnienie blokady (system napędowy w stanie spoczynku)
11	Uwolnienie z klucza (system napędowy startuje / impuls przechodni 3 sekundy)
12	Zabezpieczenie zwłoczne
13	Sterownik zdalny (przełącznik przełącza na czas trwania impulsu)
14	Impuls testowy systemu zabezpieczenia krawędzi zamykającej (przełącznik podaje impuls testowy i przełącza na na 300 ms)

Menu 8 – RESET

System napędowy można ustawić z powrotem na ustawienia fabryczne.

1	 Brak resetu
2	Reset sterownika
3	Reset sterownika zdalnego (następuje usuwanie telegramów)
4	Reset rozszerzenia automatycznego dojazdu w kierunku zamykania → „Poziom 3 - Automatyczny dojazd w kierunku zamykania”
5	Reset tylko rozszerzonych funkcji napędu (oprócz pozycji bramy OTW/ZAM i impulsowe sterowanie zdalne)
6	Reset elementów bezpieczeństwa (zapory świetlne / obwód podtrzymywania)
7	Reset modułów BUS (uczone będą podłączone moduły BUS)

Poziom 2 – Ustawienia napędu

Menu 1 – **Wymagana siła napędu OTW**

Czułość w stopniach od 1 -16
(im wyższa, tym większa jest siła napędu).



Menu 2 – **Wymagana siła napędu ZAM**

Czułość w stopniach od 1 -16
(im wyższa, tym większa jest siła napędu).



Menu 3 – **Automatyka sterowania OTW**

Czułość w stopniach od 1 (WYŁ) - 16
(im niższy stopień, tym automatyka sterowania jest bardziej czuła).



Menu 4 – **Automatyka sterowania ZAM**

Czułość w stopniach od 1 (WYŁ) - 16
(im niższy stopień, tym automatyka sterowania jest bardziej czuła).



Poziom 3 – Automatyczny dojazd w kierunku zamykania

Menu 1 – **Automatyczny dojazd w kierunku zamykania**

Przy zaktywowanym automatycznym dojeździe w kierunku zamykania można według potrzeb przeprogramować wyjście z przełącznika (poziom 1 / menu 7).

1	Dezaktywowane	
2	Czas jazdy bramy 15 / Czas przed ostrzeganiem 5	Wydłużenie czasu jazdy bramy tylko przez podanie impulsu (przycisk, nadajnik sterowania ręcznego).
3	Czas jazdy bramy w górę 30 / Czas przed ostrzeganiem 5	
4	Czas jazdy bramy w górę 60 / Czas przed ostrzeganiem 8	
5	Czas jazdy bramy w górę 15 / Czas przed ostrzeganiem 5	Przerwanie czasu jazdy bramy w górę po przejeździe przez zaporę świetlną.
6	Czas jazdy bramy w górę 30 / Czas przed ostrzeganiem 5	
7	Czas jazdy bramy w górę 60 / Czas przed ostrzeganiem 8	
8	Czas jazdy bramy do góry nieskończony / Czas przed ostrzeganiem 3	Zamykanie po przejechaniu przez zaporę świetlną / zapobiegnięcie zamknięciu.

Menu 3 – **Czas jazdy bramy do góry**

2 - 250 sekund.

Zależne od poziomu 3, menu 1

Menu 4 – **Czas wstępnego ostrzegania**

1 - 70 sekund.

Zależne od poziomu 3, menu 1


Menu 5 – **Ostrzeżenie przed najechaniem**

0 - 7 sekund.

0

Poziom 3 – Automatyczny dojazd w kierunku zamykania

Menu 7 – Lampka sygnalizacyjna

1	 Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: Wyłączenie (oszczędność energii)
2	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie się Stan spoczynku bramy: Wyłączenie (oszczędność energii)
3	Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: miganie
4	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie się Stan spoczynku bramy: świecenie się
5	Ruch bramy / ostrzeżenie: miganie Stan spoczynku bramy: świecenie się
6	Ruch bramy / ostrzeżenie: świecenie się Stan spoczynku bramy: miganie

Poziom 4 – programowanie sterowania zdalnego

Menu 2 – Pozycja pośrednia OTW

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> Sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 3 – Pozycja pośrednia ZAM

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> Sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 4 – OTW

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> Sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.

Menu 5 – ZAM

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> Sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.


Menu 8 – WŁ./WYŁ. oświetlenia napędu

Parametr - sygnalizacja miga --> nacisnąć przycisk nadajnika --> Sygnalizacja nadajnika ręcznego miga --> funkcja została zaprogramowana.
Parametru „Sterowanie zdalne” nie wolno programować.
→ „Poziom 1, menu 7 - Wyjście przekaźnika”


Poziom 5 – Funkcje specjalne

Programowanie funkcji specjalnych zależne jest od przyłącza XB03.
→ „4.3.3 Przyłącze XB03”


Menu 1 – Programowane wejście impulsowe (zacisk 1/2)

1	 Impuls (tylko zestyk zwierny)
2	Zapobieżenie zamknięciu (tylko zestyk zwierny)
3	Zatrzymuje i cofa (tylko kierunek ZAM - tylko zestyk rozwierny)
4	Zatrzymuje i cofa (tylko kierunek ZAM - tylko zestyk zwierny)
5	Impuls OTW (pętla indukcyjna - tylko zestyk zwierny)
6	Przedwczesne zamykanie poprzez naciśnięcie przycisku lub nadajnika ręcznego przez 2 sekundy
7	Impuls (tylko zestyk zwierny) z permanentnym zasilaniem w napięcie 24 V DC / maks. 50 mA


Menu 3 – Wejście programowane (XW81)

1	 Impuls (tylko zestyk zwierny)
2	Impuls RC (tylko zestyk zwierny)
3	Zapobieżenie zamknięciu (tylko zestyk zwierny)
4	Zatrzymuje i cofa (tylko kierunek ZAM - tylko zestyk rozwierny)
5	Zatrzymuje i cofa (tylko kierunek ZAM - tylko zestyk zwierny)
6	Impuls OTW (tylko zestyk zwierny)
7	Stop (tylko zestyk rozwierny)
8	Przedwczesne zamykanie poprzez naciśnięcie przycisku lub nadajnika ręcznego przez 2 sekundy
9	WŁ/WYŁ automatycznego biegu w kierunku zamykania.


Menu 4 – Czas oświetlenia

2 - 250 sekund
 3.0 (180 sekund)

Menu 5 – Programator ręczny

1	 Możliwość obsługi i programowania
2	tylko możliwość obsługi

Menu 7 – Podtrzymanie bateryjne

1	 Podtrzymanie bateryjne zdezaktywowane
2	Podtrzymanie bateryjne aktywowane

Poziom 6 – prędkość zmienna

Menu 1 – Prędkość OTW

Stopnie 5 - 16.



Menu 2 – Prędkość dla biegu łagodnego (soft) OTW

Stopnie 1 - 16.



Menu 3 – Pozycja biegu łagodnego (soft) OTW

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).

Menu 4 – Prędkość ZAM

Stopnie 5 - 16.



Menu 5 – Prędkość biegu przyspieszonego (smart) ZAM

Stopnie 5 - 16.



Menu 6 – Prędkość biegu łagodnego (soft) ZAM

Stopnie 1 - 16.



Menu 7 – Pozycja biegu przyspieszonego (smart) ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).

Menu 8 – Pozycja biegu łagodnego (soft) ZAM

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).

Menu 9 – Czas startu łagodnego OTW

1	Czas startu łagodnego 1 sekunda
2	Czas startu łagodnego 2 sekundy
3	Czas startu łagodnego 3 sekundy
4	Czas startu łagodnego 6 sekund

Menu 10 – Czas startu łagodnego ZAM

1	Czas startu łagodnego 1 sekunda
2	Czas startu łagodnego 2 sekundy
3	Czas startu łagodnego 3 sekundy
4	Czas startu łagodnego 6 sekund

Poziom 7 - Serwis i konserwacja

Menu 1 – Licznik cykli ruchów bramy

Sześciopozycyjna prezentacja ilości cykli ruchów bramy do 999999.

Cyfry zmieniają się od tyłu aż do punktu prezentacji, a następnie powtórzenie.

Menu 2 - Licznik serwisowy

Pięciopozycyjna prezentacja możliwych do wykonania cykli przed najbliższym serwisowaniem.

Cyfry zmieniają się od tyłu aż do punktu prezentacji, a następnie powtórzenie.

Menu 3 - Interwał czasowy serwisowania

Ustawienie ilości cykli ruchów bramy po której nastąpi prezentacja żądania wymaganego serwisowania.

1	WYŁ
2	100 uruchomień bramy
3	500 uruchomień bramy
4	1 000 uruchomień bramy
5	4 000 uruchomień bramy
6	5 000 uruchomień bramy
7	6 000 uruchomień bramy
8	7 000 uruchomień bramy
9	8 000 uruchomień bramy
10	9 000 uruchomień bramy
11	10 000 uruchomień bramy
12	15 000 uruchomień bramy
13	20 000 uruchomień bramy
14	30 000 uruchomień bramy
15	40 000 uruchomień bramy
16	50 000 uruchomień bramy

Menu 8 – Reset serwisu i konserwacji

W celach serwisowych, diagnostycznych i naprawczych następuje tutaj zerowanie licznika błędów.

1	Brak resetu
2	Resetowanie pamięci błędów

Menu 9 – Sygnalizacja błędów

Prezentacja aktualnych komunikatów o występujących błędach (możliwa maks. 16 prezentacji komunikatów błędów).


	Prezentacja wcześniejszych błędów / Nawigacja po liście błędów
	Nawigacja po liście błędów

Poziom 8 – Ustawienia systemowe


Brama na krótko porusza się w kierunku odwrotnym.
System napędu porusza bramą krótko w przeciwnym kierunku w celu uwolnienia przeszkody.

Brama porusza się długo:
System napędowy porusza bramą w kierunku OTW.


Menu 1 – Zapora świetlna

1	 Tryb bez zapory świetlnej
2	Zapora świetlna 2-przewodowa (Przyłącze XB03 - zacisk 70/71), Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
3	Obca zapora świetlna (Przyłącze XB03 - zacisk 70/71), Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym

Menu 2 – Ochrona krawędzi zamykającej


1	 Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się wstecz Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się wstecz
2	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się wstecz Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
3	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się wstecz
4	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym

Menu 3 – Funkcja automatyki sterującej


1	 Ruch bramy OTW: Brama zatrzymuje się Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się wstecz
2	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się wstecz Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama krótko porusza się wstecz
3	Ruch bramy OTW: Brama zatrzymuje się Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
4	Ruch bramy OTW: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym
5	Ruch bramy OTW: Brama krótko porusza się wstecz Ruch bramy w kierunku ZAM: Brama długo porusza się w kierunku przeciwnym

Poziom 8 – Ustawienia systemowe


Menu 4 – Rodzaje pracy

1	Ruch bramy OTW: Czuwak Ruch bramy w kierunku ZAM: Czuwak
2	Ruch bramy OTW: Samopodtrzymywanie Ruch bramy w kierunku ZAM: Czuwak
3	Ruch bramy OTW: Czuwak Ruch bramy w kierunku ZAM: Samopodtrzymywanie
4	 Ruch bramy OTW: Samopodtrzymywanie Ruch bramy w kierunku ZAM: Samopodtrzymywanie


Menu 5 – Funkcja czujników poleceń kierunków ruchu

1	Czujniki poleceń kierunków ruchu nieaktywne. Czujniki poleceń kierunków ruchu wydają polecenie tylko wtedy, gdy brama się nie porusza.
2	 Czujniki poleceń kierunków ruchu tylko STÓJ: Poruszająca się brama jest przez każdy czujnik poleceń kierunków ruchu zatrzymana.


Menu 6 – Funkcja czujnika impulsów poleceń

1	Czujnika impulsów poleceń nieaktywny: Czujniki impulsów poleceń wydają polecenia tylko wtedy, gdy brama się nie porusza.
2	Czujniki impulsów poleceń tylko STÓJ, a następnie normalna sekwencja: Poruszająca się brama zostaje zatrzymana przez każdy czujnik impulsów poleceń. Polecenie sekwencji uruchamia system napędowy w kierunku przeciwnym. (OTW - STOP - ZAM - STOP - OTW).
3	 Czujniki impulsów poleceń tylko STÓJ, a następnie normalna sekwencja: Poruszająca się brama zostaje zatrzymana przez każdy czujnik impulsów poleceń. Polecenie sekwencji uruchamia system napędowy w kierunku przeciwnym. (OTW - STOP - ZAM - STOP - OTW). Przy automatycznym biegu w kierunku zamknięcia nie ma STOP w kierunku OTW.

Menu 7 – Odciążenie siły w pozycji BRAMA ZAM (Backjump)

1	 Backjump nieaktywny
2	Backjump aktywny - krótko
3	Backjump aktywny - średnio
4	Backjump aktywny - długo

Menu 8 – Kierunek obrotów

1	 Standard
2	Zmiana kierunku obrotów na odwrotny

Poziom 8 – Ustawienia systemowe

Menu 9 – Wybór języka do prezentacji na wyświetlaczu komunikatów tekstem niezasyfrowanym

Wyświetlacz komunikatów tekstem niezasyfrowanym prezentuje informacje w 16 różnych językach.

1	 Niemiecki
2	Angielski
3	Francuski
4	Holenderski
5	Włoski
6	Hiszpański
7	Czeski
8	Rosyjski
9	Polski
10	Norweski
11	Szwedzki
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...

Menu 10 – Pozycja ościeżnicowej zapory świetlnej

Pozycję ościeżnicowej zapory świetlnej można w razie potrzeby ustawić ręcznie.

Ustawianie przyciskiem + (OTW) oraz - (ZAM).

6. Obsługa

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wypadku spowodowane niekontrolowanym aktywowaniem bramy!

- Prosimy aktywować sterownik lub nadajnik sterowania ręcznego (pilot) tylko wtedy, gdy w strefie ruchu bramy nikt nie przebywa oraz nie a tam żadnych przedmiotów.
- Prosimy zapewnić to, aby sterownik lub ręczny nadajnik sterowania zdalnego (pilot) nie znalazł się w rękach dzieci lub osób niepowołanych.
- Prosimy zapewnić to, aby sterownik lub ręczny nadajnik sterowania zdalnego (pilot) nie został uruchomiony w sposób przypadkowy (np. w kieszeni spodni).

WSKAZÓWKA

Szkody i straty materialne spowodowane niekontrolowanym ruchem bramy!

Podczas ruchu bramy może dojść do zahaczenia się liny ręcznej i do wywołania awarii i szkód (np. w systemie dźwigarów dachowych).

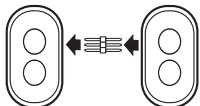

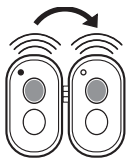

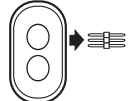
- Prosimy zapewnić, żeby na drodze ruchu bramy i liny ręcznej nie znajdowały się jakiegokolwiek przeszkody.

6.1 Nadajnik ręczny

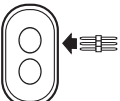
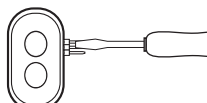
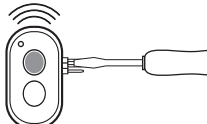
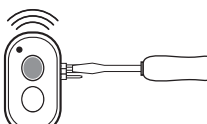
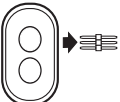
Napęd pracuje współpracuje z dostarczonym przez nas nadajnikiem ręcznym na zasadzie sterowania sekwencji impulsowej.

Obsługa przy użyciu nadajnika ręcznego

1.		Sterownik znajduje się w trybie pracy.	
2.		1. Impuls: Brama otwiera się i porusza się w kierunku OTW.	
3.		2. Impuls: System napędowy zatrzymuje się.	
4.		3. Impuls: Brama przemieszcza się w kierunku przeciwnym, czyli ZAM.	

Transfer kodowania (tylko multi-Bit)	
1.	 <p>Połączenie nadajnika ręcznego za pomocą wtyczki transferu danych.</p>
2.	 <p>Aktywować nadajnik Master. Trzymać przycisk wciśnięty. Dioda świeci się.</p>
3.	 <p>Nacisnąć przycisk nadajnika ręcznego przeznaczonego do zakodowania. Dioda miga.</p>
4.	 <p>Dioda świeci się. Proces kodowania zakończony.</p>
5.	 <p>Wyjąć wtyczkę transferu danych.</p>

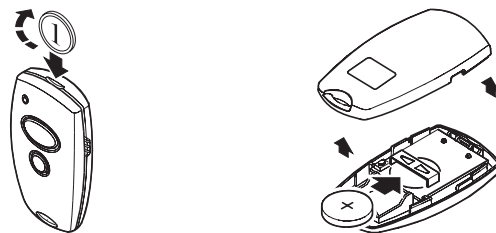
W przypadku wieloprzyciskowych nadajników ręcznych można każdemu przyciskowi przypisać osobną funkcję.

Zmiana kodowania (tylko multi-Bit)	
1.	 <p>Wetknąć wtyczkę transferu danych do nadajnika ręcznego.</p>
2.	 <p>Zewrzeć jeden z dwóch trzpieni zewnętrznych z trzpieniem środkowym (np. przy pomocy śrubokręta).</p>
3.	 <p>Naciskać wybrane przyciski nadajnika ręcznego. Dioda miga.</p>
4.	 <p>Dioda świeci się. Proces kodowania zakończony.</p>
5.	 <p>Wyjąć wtyczkę transferu danych.</p>

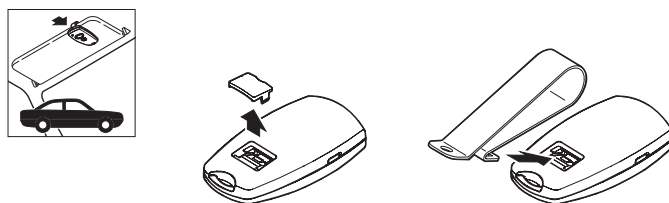
Po ponownym zakodowaniu nadajnika ręcznego należy również dokonać przeprogramowania systemu napędowego na nowe kodowanie.

W przypadku nadajników wielokanałowych należy przeprowadzić procedurę kodowania dla każdego przycisku.

Wymiana baterii



Zakładanie zaczeprzesłony antysłonecznej



ODSYŁACZ

Dalsze informacje na temat funkcji dodatkowych dostarczonego przez nas nadajnika ręcznego bi-linked znajdują Państwo w przynależnej mu dokumentacji.

6.2 Odryglowanie

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo wypadku spowodowane niekontrolowanymi ruchami bramy!

Przy aktywowaniu odryglowania może dojść do niekontrolowanych ruchów bramy:

- Jeżeli sprężyny bramy są za słabe lub pęknięte.
- Jeżeli brama nie znajduje się w stanie równowagi.
- W stanie odryglowanym prosimy poruszać bramą bardzo ostrożnie i tylko z odpowiednio zmniejszoną prędkością!

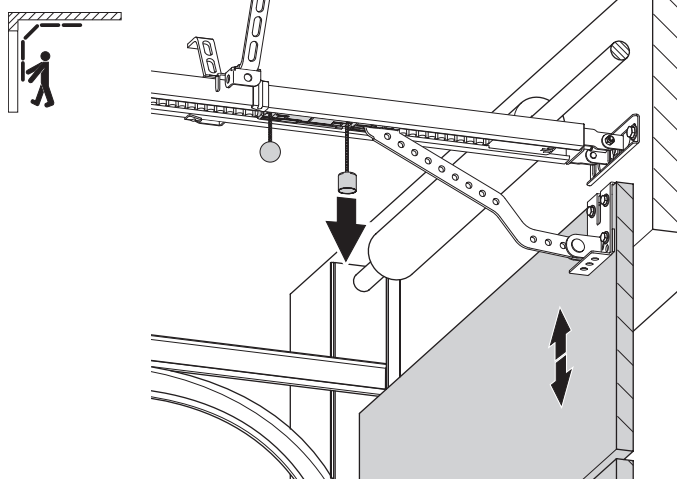
👉 WSKAZÓWKA

Szkody i straty materialne spowodowane niekontrolowanym ruchem bramy!

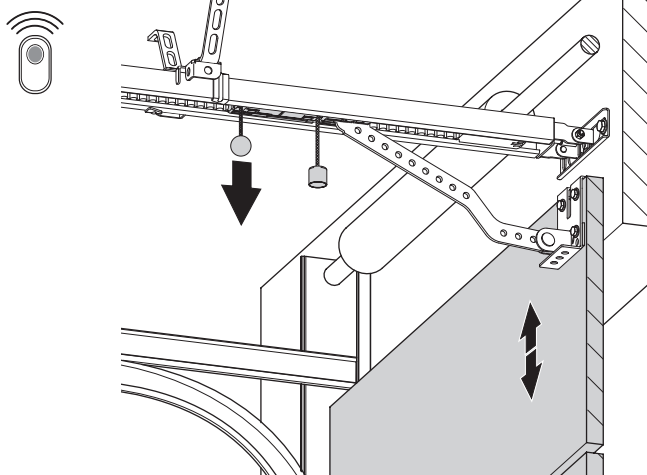
Przy otwieraniu bramy ręcznie może dojść do kolizji prowadnic z odbojnikami szyny.

- W stanie odryglowanym prosimy poruszać bramą bardzo ostrożnie i tylko z odpowiednio zmniejszoną prędkością!

6.2 / 1



6.2 / 2



7. Serwisowanie

W celu zapewnienia niezawodnego działania należy instalację bramy poddawać regularnym kontrolom i w razie potrzeby dokonywać regulacji lub napraw. Przed rozpoczęciem prac przy instalacji bramy należy odłączyć system napędowy od źródła zasilania.

- Prosimy sprawdzać co miesiąc, czy system napędowy wykonuje ruch wstecz po tym, gdy natrafił na przeszkodę. W tym celu, w zależności od kierunku ruchu bramy, prosimy wstawić do toru ruchu bramy przeszkodę o wysokości/szerokości 50 mm.
 - Prosimy skontrolować ustawienie automatyki wyłączania dla funkcji OTW i ZAM.
- „5.5.2 Kontrola automatyki sterowania”
- Prosimy skontrolować wszystkie ruchome części systemu bramy i napędu.
 - Prosimy sprawdzić instalację bramy pod względem zużycia lub uszkodzeń.
 - Prosimy ręcznie sprawdzić opory ruchu bramy.

Konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed czyszczeniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić to, aby podczas czyszczenia zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

👉 WSKAZÓWKA

Szkody materialne spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się!

Do czyszczenia napędu nigdy nie należy używać: bezpośredniego strumienia wody, myjki wysokociśnieniowej, kwasów i ługów.

- Obudowę prosimy z zewnątrz wycierać wilgotną, miękką i niekłaczącą szmatką.

W przypadku silnego zanieczyszczenia można oczyszczać obudowę używając łagodnego środka myjącego.

8. Demontaż

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed demontażem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić, aby podczas demontażu zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

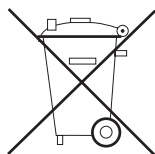
OSTRZEŻENIE!

Ciężki wypadek spowodowany spadającymi przedmiotami!

- Przed demontażem prosimy zabezpieczyć system napędowy przed spadkiem.
- Prosimy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy.

Demontażu powinien dokonać fachowiec w kolejności odwrotnej w stosunku do demontażu.

9. Usuwanie i recycling



Starych urządzeń i baterii nie wolno usuwać wraz ze śmieciami domowymi!

- Prosimy usuwać stare urządzenia oddając je do punktu zbiórki złomu elektronicznego lub oddając je do swego sprzedawcy.
- Prosimy pozbywać się starych baterii wrzucając je do specjalnych pojemników lub za pośrednictwem sklepu branżowego.
- Materiał opakowaniowy taki jak karton, papier i tworzywa sztuczne prosimy wrzucać do specjalnie do tego przystosowanych pojemników.

10. Usuwanie zakłóceń

Zakłócenia bez komunikatu zakłóceniewego

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny nie prezentuje niczego i nie świeci się.

Brak napięcia.

- Sprawdzić, czy występuje zasilanie sieciowe.
- Sprawdzić przyłącze prądu.

Zadziałała ochrona termiczna w trafostacji sieciowej.

- Odczekać, aż trafostacja ostygnie.

Uszkodzony zespół sterownika.

- Poddać kontroli system napędu.

Zakłócenia bez komunikatu zakłóceniewego

Brak reakcji na podany impuls.

Zmostkowane zaciski przyłączeniowe dla przycisku „Impuls”, np. spowodowane zwarciem przewodu lub płytkami zaciskami.

- Odciąć próbnie ewentualnie okablowany przełącznik kluczykowy lub przycisk wewnętrzny od sterownika: Wyjąć kabel z gniazdka XB03, wetknąć wtyczkę zwarciovą i poszukać błędu w okablowaniu.
- „4.3.3 Przyłącze XB03”

Brak reakcji po podaniu sygnału przez nadajnik ręczny

Antena modułowa nie została wetknięta.

- Połączyć antenę modułową z zespołem sterownika.
- „4.4 Zakończenie montażu”

Kodowanie nadajnika ręcznego (pilota) nie zgadza się z kodowaniem odbiornika.

- Ponownie aktywować nadajnik ręczny.
- „5.3 Szybkie programowanie”

Baterie nadajnika ręcznego wyczerpane.

- Włożyć nowe baterie.
- „6.1 Nadajnik ręczny”

Tryb zdalny dezaktywowany (symbol „Przycisk zewnętrzny” miga).

- Poprzez naciśnięcie przycisku + (OTW) lub - (ZAM) na napędzie ponownie aktywować zdalne sterowanie.

Uszkodzony nadajnik ręczny lub elektronika sterowania lub antena modułowa.

- Poddać wszystkie 3 komponenty kontroli.

System napędowy nie wykonuje ruchu wstecz, tzw. rewersowania przy przerwaniu ościeżnicowej zapory świetlnej.

Zapora świetlna nie została prawidłowo rozpoznana.

- Ustawić ręcznie pozycję ościeżnicowej zapory świetlnej.
- „Poziom 8, Menu 10 - Pozycja ościeżnicowej zapory świetlnej”

Mały zasięg lub jego brak.

Uszkodzony nadajnik ręczny.

- Sprawdzić nadajnik ręczny i wymienić w razie potrzeby.

Antena uszkodzona lub niewłaściwie zamontowana.

- Sprawdzić antenę / wymienić.
- Zamontować antenę do nadproża lub wyprowadzić poza garaż, względnie zamontować antenę zewnętrzną.

Zakłócenia na używanym paśmie częstotliwości.

- Przejść na alternatywną częstotliwość.

Nie działa oświetlenie napędu.

Przepalona żarówka.

- Wymienić LED.

Zakłócenia bez komunikatu zakłóceniewego

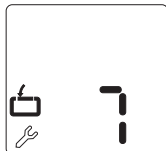
W przypadku dalszych zakłóceń.

- Zapoznać się z komunikatami błędów (patrz ekran LCD).
- Trzymać w pogotowiu nr artykułu, nr produkcji i stan rewizji (patrz tabliczka znamionowa).
- Resetowanie i ponowne uruchomienie według EBA.

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniewymi

Instalacja prezentuje rozpoznane zakłócenia poprzez podanie numeru błędu (na przykład numer błędu 7).

Sterownik przechodzi w tryb komunikowania. W trybie pracy poprzez naciśnięcie przycisku P można wyświetlić ostatni numer błędu.



Numer błędu 7

Po 120 sekundach bez naciskania na przyciski proces programowania kończy się samoczynnie.

- Prosimy ponownie uruchomić proces programowania.

Numer błędu 9

Brak impulsów od czujnika prędkości obrotowej, Zablockowany system napędowy.

- Poddać kontroli system napędu.

Numer błędu 10

Ruchy bramy z dużymi oporami mechanicznymi lub blokada bramy.

- Oswobodzić ruch bramy.

Maksymalna siła napędowa ustawiona zbyt nisko.

- Zlecić ustawienie maksymalnej siły napędowej swemu branżowemu sprzedawcy.

→ „Poziom 2, menu 1 - wymagana siła napędu OTW”
→ „Poziom 2, menu 2 - wymagana siła napędu ZAM”

Numer błędu 11

Ograniczenie czasu działania.

- Poddać kontroli system napędu.

Numer błędu 15

Przerwana lub uszkodzona zaporą świetlną.

- Usunąć przeszkodę lub zlecić kontrolę zapory świetlnej.

Zapora świetlna zaprogramowana, ale nie została podłączona.

- Zdezaktywować zaporę świetlną lub podłączyć.

Numer błędu 16

Uszkodzony czujnik prądu automatyki sterowania.

- Zlecić kontrolę agregatu silnikowego.

Zakłócenia z komunikatami zakłóceniewymi

Numer błędu 26

Pod napięcie System napędowy przeciążony przy ustawieniu siły napędu na stopniu 16.

- Zlecić kontrolę zewnętrznego źródła zasilania.

Numer błędu 28

Bieg bramy ze zbyt dużymi oporami mechanicznymi, nieregularny lub blokada bramy.

- Sprawdzić bieg bramy i oswobodzić bieg bramy.

Automatyka sterowania została ustawiona na zbyt czuły poziom.

- Zlecić kontrolę automatyki sterowania fachowcowi.
- „Poziom 2, menu 3 - automatyka sterowania OTW”
→ „Poziom 2, menu 4 - automatyka sterowania ZAM”

Numer błędu 30

Błąd MS-Bus.

- Przeprowadzić reset modułów BUS.
- „Poziom 1, menu 8 - RESET”
- Zlecić kontrolę podłączonych modułów BUS.

Numer błędu 33

Nadmierna temperatura na skutek przegrzania.

- Pozostawić agregat do ochłodzenia.

Numer błędu 35

Elektronika uszkodzona.

- Poddać kontroli system napędu.

Numer błędu 36

Ten numer błędu może zostać wyzwolony również przez podłączony moduł rozszerzający.

Działanie przycisku zatrzymywania zostało zaprogramowane, lecz samego przycisku zatrzymywania nie podłączono.

- Podłączyć przycisk zatrzymywania.
- „4.3 Przyłącza sterownika”
- W przypadku braku przycisku zatrzymywania, przeprowadzić „Resetowanie elementów zabezpieczających” lub „Resetowanie modułów BUS”.
- „Poziom 1, menu 8 - RESET”

Numer błędu 48

Bieg bramy ze zbyt dużymi oporami mechanicznymi, nieregularny lub blokada bramy.

- Sprawdzić bieg bramy i oswobodzić bieg bramy.

Błędne ustawianie pozycji ZAM bramy.

- Skontrolować pozycję bramy OTW i ZAM i w razie konieczności ustawić na nowo.
- Sprawdzić bramę.

11. Załącznik

11.1 Dane techniczne

Dane elektryczne

Napięcie znamionowe, możliwe odstępstwa zależne od kraju użytkownika	V	230 / 260
Częstotliwość sieci	Hz	50 / 60
Pobór prądu	A	1,1
Pobór mocy w czasie pracy*	kW	0,25
Pobór mocy w czasie czuwania*	W	ok. 0,6

Czas załączania		
– Comfort 360		KB 2
– Comfort 370	min.	KB 2
– Comfort 380		KB 5

Napięcie sterowania	V DC	24
---------------------	------	----

Rodzaj ochrony agregatu silnikowego	IP 20
-------------------------------------	-------

Klasa ochrony	II
---------------	----

* bez podłączonego osprzętu

Dane mechaniczne

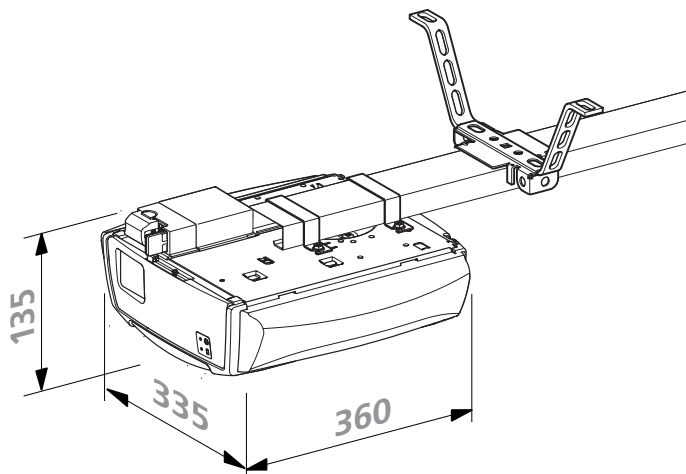
Maks. siła rozciągania i ściskania		
– Comfort 360		650
– Comfort 370	N	850
– Comfort 380		1.100

Maksymalna prędkość ruchu		
– Comfort 360		220
– Comfort 370	mm/s	235
– Comfort 380		180

Czas otwierania, zależny od bramy		
– Comfort 360		9,5
– Comfort 370	s	9,0
– Comfort 380		12,0

Parametry otoczenia

Wymiary układu napędowego



Masa (zbiorczo)		
– Comfort 360	kg	7,4
– Comfort 370		7,4
– Comfort 380		7,5

Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	< 70
-------------------------------	-------	------

Zakres temperatury		°C	-20
		°C	+60

Zakres stosowania	Comfort			
	360	370	380	
Bramy uchylne				
– maks. szerokość bramy	mm	3.500	5.000	6.000
– maks. masa bramy	kg	110	185	220
Jednościenne bramy sekcyjne				
– maks. szerokość bramy	mm	5.000	5.500	6.000
– maks. masa bramy	kg	110	185	220
Dwuścienne bramy sekcyjne				
– maks. szerokość bramy	mm	3.000	5.500	6.000
– maks. masa bramy	kg	110	185	220
Bramy wychylne i baldachimowe				
– maks. szerokość bramy	mm	3.500	5.000	6.000
– maks. wysokość bramy	mm	2.250	2.250	2.250
– maks. masa bramy	kg	110	185	220
maks. ilość cykli	dziennie	20	32	60
Przystosowane do szyn napędowych z				
– łańcuchem drabinkowym		x	x	x
– pasem zębatym		x	x	x
– linką kulkową		x	–	–

11.2 Deklaracja włączenia

Niniejszym oświadczamy, że poniżej wyspecyfikowany wyrób ze względu na swą koncepcję i konstrukcję oraz wersję wykonania wprowadzoną do obrotu odpowiada podstawowej unijnej Dyrektywie maszynowej (2006/42/EG).

W przypadku wprowadzenia niezgodnionej z nami zmiany w wyrobie, niniejsza deklaracja traci swą ważność.

Wyrób: Napęd bramy garażowej Comfort 360, 370, 380

Wersja wykonania: R01, R02, R10

Maszyna niekompletna odpowiada oprócz tego wszystkim wymaganiom Rozporządzenia UE dla Wyrobów Budowlanych nr 305/2011, Dyrektywie WE o Kompatybilności Elektromagnetycznej (2004/108/WE) oraz Dyrektywie WE dla Urządzeń i Instalacji Niskiego Napięcia (2006/95/WE).

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EG
Zastosowane wymagania o ochronie zdrowia i zachowaniu bezpieczeństwa według Załącznika 1:
Podstawy ogólne nr 1, nr 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

EN 60204-1:2006
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13849-1:2008
Kat.2 / PLC dla funkcji ograniczania siły przy rozpoznawania pozycji krańcowych
- Kompatybilność elektromagnetyczna 2004/108/EG
EN 55014-1:2006
EN 61000-3-2:2008
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007
- Dyrektywa o instalacjach i urządzeniach niskiego napięcia 2006/95/EG
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-95:2004

Sporządzono specjalistyczne dokumentacje techniczne według wymagań Załącznika VII, część B do unijnej Dyrektywy maszynowej 2006/42/EG. Zobowiązujemy się do elektronicznego przekazania tych dokumentacji w odpowiednim terminie, na uzasadnione żądanie urzędu ds. badania rynku

Maszynę niekompletną można uruchomić dopiero wtedy, gdy zostanie stwierdzone, że maszyna do której ją wmontowano spełnia postanowienia Dyrektywy maszynowej 2006/42/2006/EG.



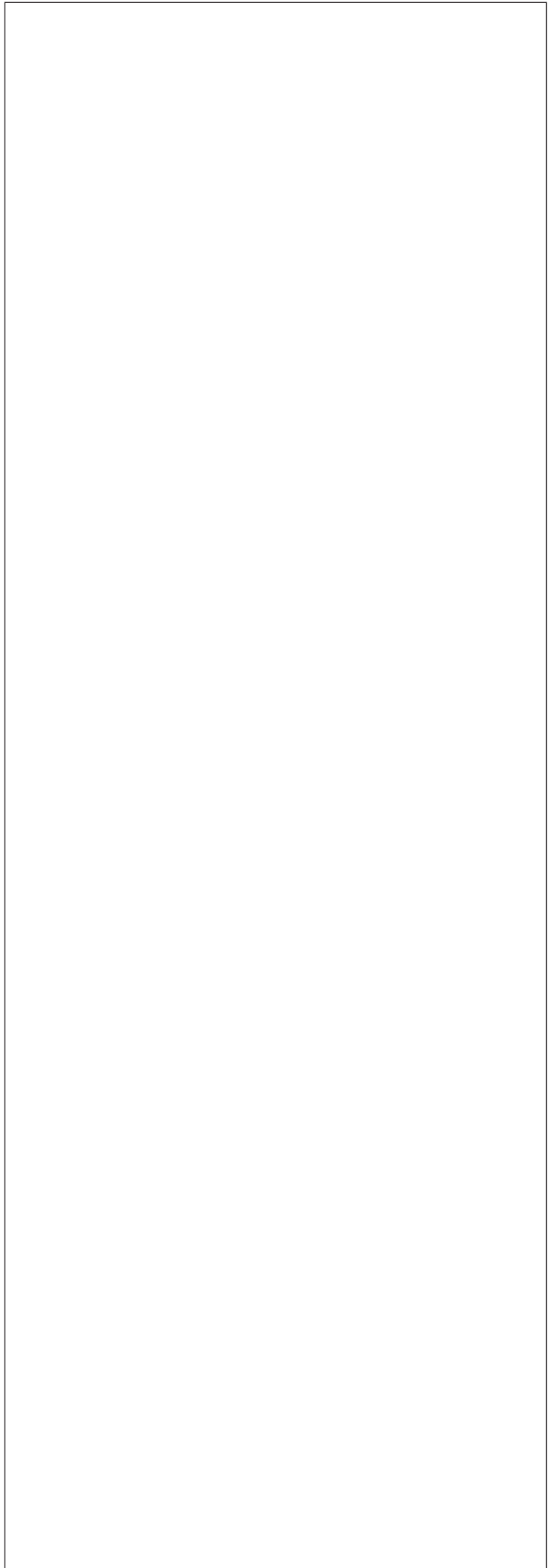
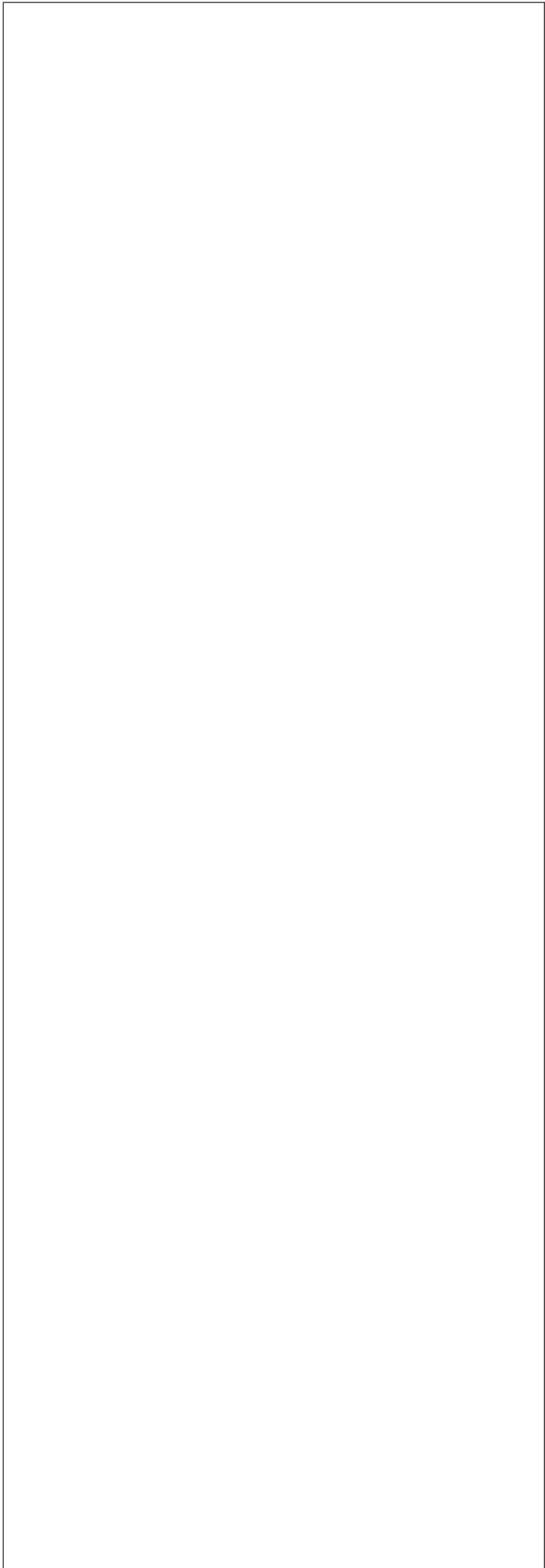
02.10.2014

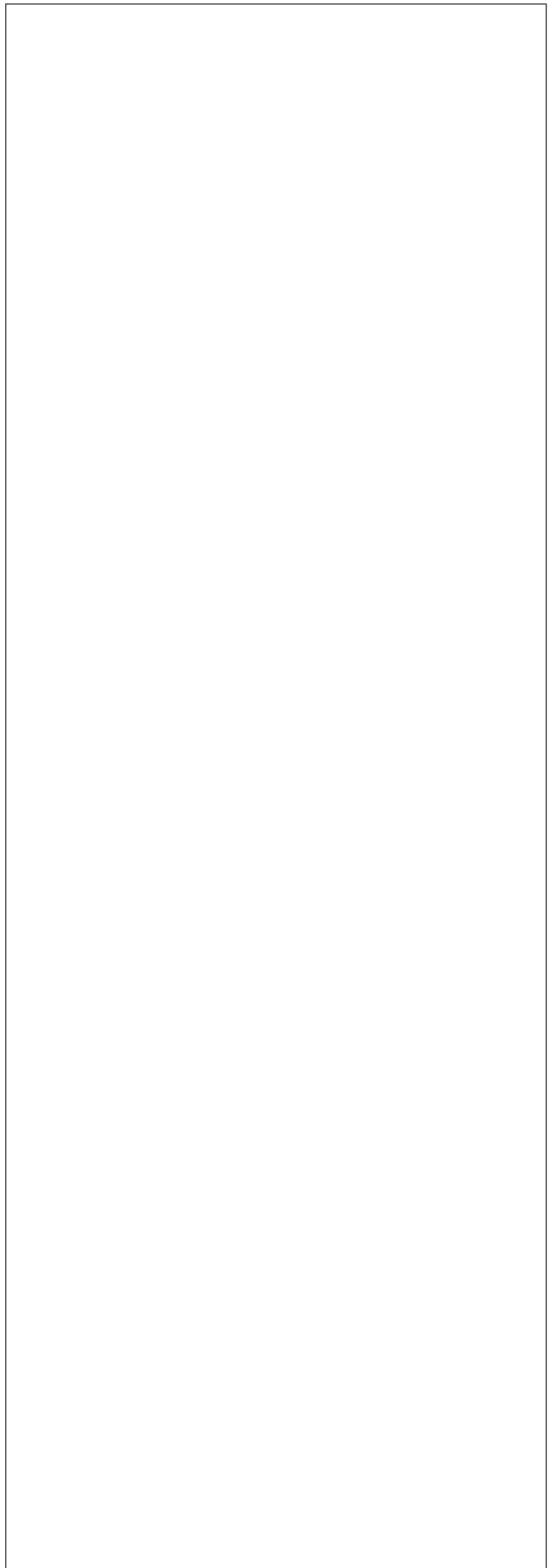
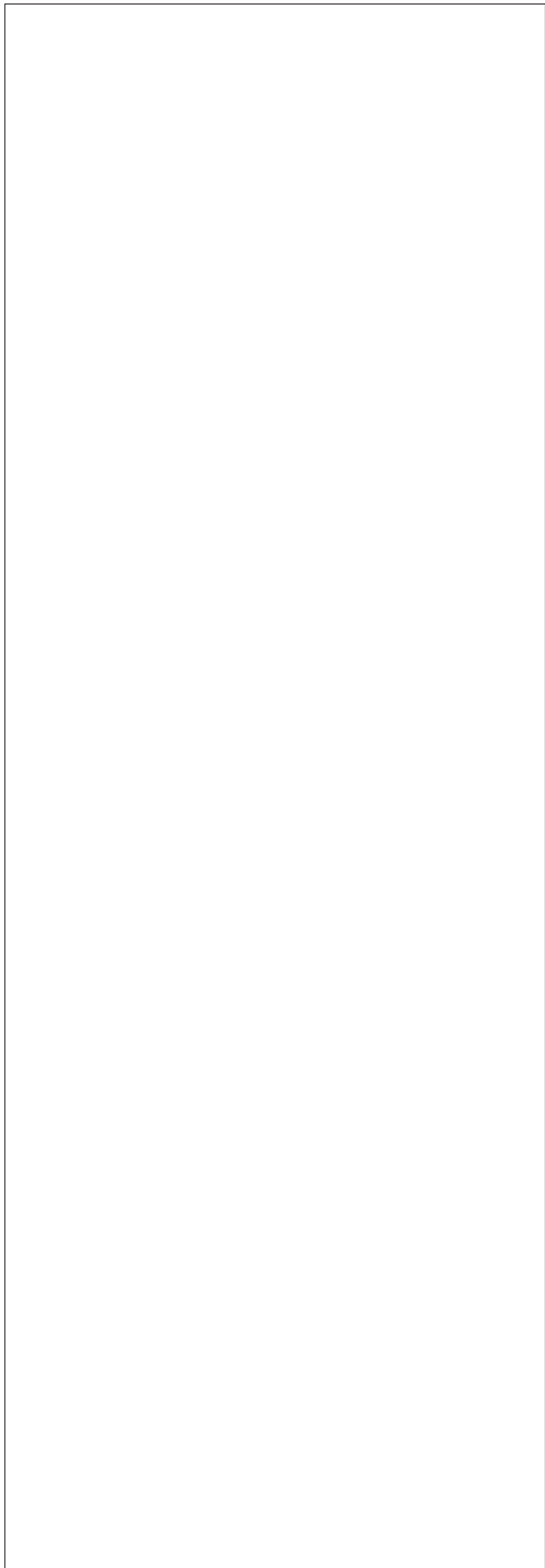
M. Hörmann
Kierownictwo Przedsiębiorstwa

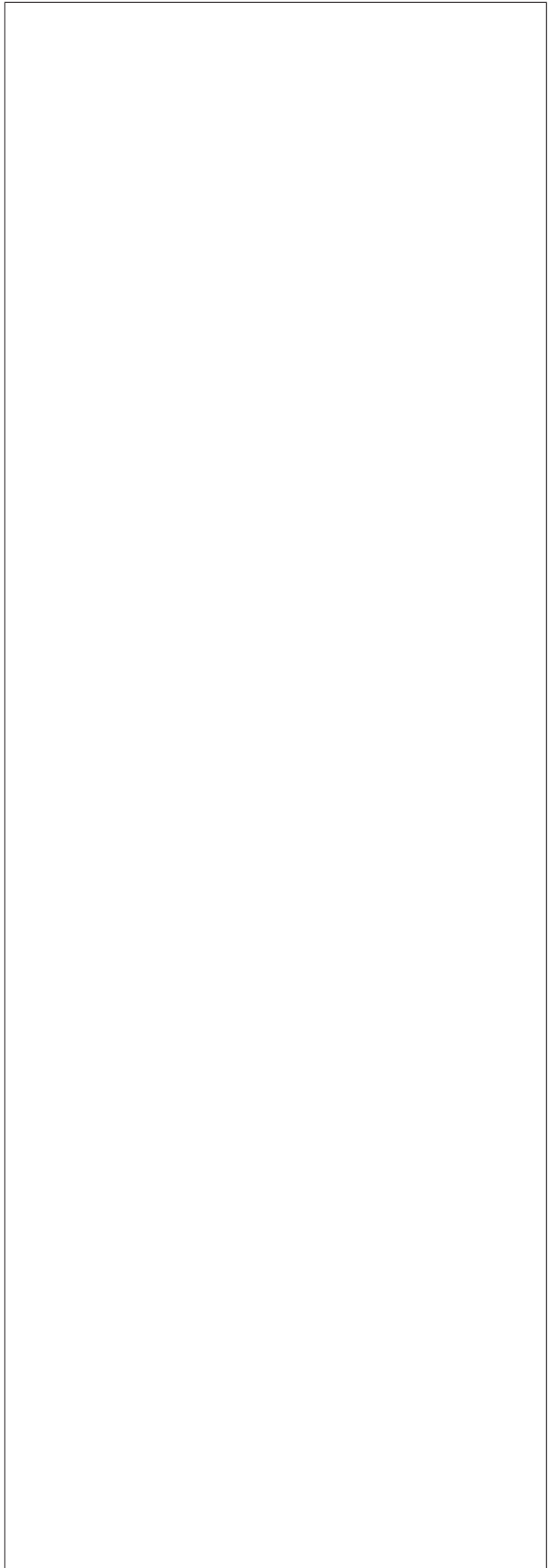
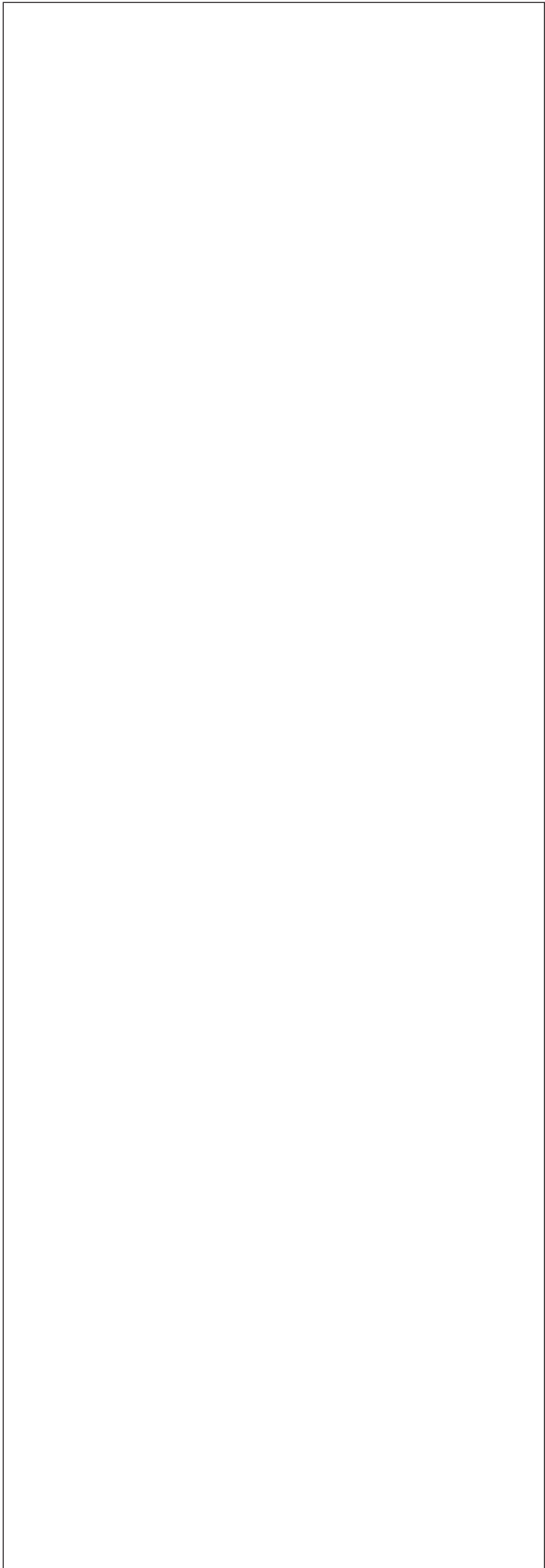


Za skompletowanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

Tel. 0049 5247 705-0







Tabliczka znamionowa

Typ (A) _____

Rev (B) _____

Art. No. (C) _____

Prod. No. (D) _____

